



حمدي أبو المعاطي

*Hamdi Abou Almaati*

2 0 2 2

يُعد الدكتور حمدي أبوالمعاطي واحد من الأسماء البارزة والمؤثرة في الفن التشكيلي المصري وذلك منذ سجل حضوره اللاف منذ تخرجه كفنان صاحب تجربة لها شخصيتها وأصالتها ثم دوره الأكاديمي والنقابي والمؤسسي وغيرها من المهام التي كللت مشواره بالتميز والثراء ..

ويأتي معرضه بمركز الجزيرة للفنون مناسبة مهمة لمطالعة عالمه وتجربته الإبداعية التي تتسم بالتنوع الكبير .. أكثر ما يدهشني في أسلوب الدكتور حمدي أبوالمعاطي العلاقة المتبادلة بين الثابت والمتحرك فوق مسرح اللوحة وكأنه احتفال بصري بعناصر اللوحة عبر علاقات تبادلية بين الشكل، اللون، التصميم، والمضمون .

يحرص دكتور أبوالمعاطي بإدراكه الجمالي ووعيه المعرفي على مباغثة عقل وعين المتلقي برؤى ومعالجات تعبيرية لها أبعادها ودلالاتها الرمزية وفقاً لصياغات تعبيرية تجريدية، ليفرض عليه حتمية الوقوف أمام الأعمال وقراءتها وتلمس جماليات خطوطها وألوانها وأشكالها ومفرداتها التشكيلية .. تجربة مثيرة دائماً للمشاهدة والتمتع بها في حضرة فنان كبير .. نتمنى له دوام الإبداع والتألق.

**أ.د / خالد سرور**

رئيس قطاع الفنون التشكيلية

Dr. Hamdi Abou Elmaati has been a prominent and influential name in the Egyptian plastic art scene since his remarkable presence after graduation. He is an artist who enjoyed a career of distinctive character and originality, besides his academic, syndicalist, and institutional role, and other missions that added distinction and richness to his career.

His exhibition at Gezira Art Center is an important opportunity to explore his world and his creative career characterized by great diversity. What amazes me most about the style of Dr. Abou Elmaati is the mutual relationship between the still and moving elements portrayed in the space of the painting as if it were a visual celebration of such elements through interrelationships between form, color, design, and content.

With his esthetic awareness and cognitive understanding, Dr. Abou Elmaati is keen to surprise the mind and eye of the viewer with expressionistic visions and treatments of symbolic dimensions and significance, according to abstract expressionistic compositions to drive the viewer to inevitably stop at his artworks, read them, and feel the esthetics of their lines, colors, forms and plastic art vocabulary. In the presence of such a great artist, this experience is always exciting to see and enjoy. We wish him continuous creativity and brilliance.

**Prof. Khaled Sorour**

Head of Fine Arts Sector

يأتي معرض الفنان /حمدي أبو المعاطي بمركز الجزيرة للفنون ليؤكد أنه صاحب فكر و رؤية متجددة في جرأة مبدع متخليًا عن موقعه الهام كأحد الحفارين المميزين ليفاجئنا بتجربة إبداعية جديدة تميل لنزعة المصورين.

نجد أن تلك التجربة مفعمة بالانفعال والدراما داخل حيز اللوحة عن طريق قدرته على التعبير عن أفكاره في حالة من البنائية الشديدة الترابط في قوة ومنطقية ذات مسحة لونية مليئة بالطاقة والحياة معتمدًا على التعبير التجريدي ببلاغة محتفظًا بقدرته على الاختزال والتبسيط مع قوة المعنى لتحقيق قيمة تشكيلية واضحة المعالم تؤكد عمق تجربته الإبداعية وامتدادها بمصداقية حتى الآن لتؤكد تواجده بقوة في الحركة التشكيلية المصرية.

**أ/ داليا مصطفى**

رئيس الإدارة المركزية لمراكز الفنون

Hamdi Abou Almaati's exhibition at Gezira Art Center confirms that he has a renewed thought and vision. He is a bold innovator, lifting his important position as one of the distinguished engraver to surprise us with a new creative experience that tends to painters.

This experience is full of emotion and drama within the space of the painting through his ability to express his ideas in a state of highly interconnected constructivism in strength and logic with a color touch full of energy and life. He relies eloquently on abstract expression, retaining his ability to reduce and simplify in the presence of the power of meaning to achieve a well-defined formative value that emphasizes the depth of his creative experience and its credible extension so far to confirm his strong presence in the Egyptian fine art movement.

**Ms.Dahlia Moustafa**

Head of Central Administration for Centers of Arts

يستمر الفنان/ حمدي أبو المعاطي في تجربته الإبداعية المميّزة والممتدة بصدق وعمق في جذور الهوية المصرية محلّقًا بجموح وقوة في حداثة التعبير ومعاصرة الرؤية.

نجد الفنان/ حمدي أبو المعاطي يستخدم لغة البلاغة في لوحاته ويجعله بطلاً أساسيًا تدور حوله ديمومة العمل الفني وكأنه هو الحراك الأساسي لعمله الفني فنجد المثلث الهرمي وتلك الحوارية التشكيلية بينه وبين باقي العناصر، ثم يظهر بطل آخر وهو ذلك الطائر الأسطوري الذي تميز بمجموعة الحلول البديعة المعبرة التي صاغها الفنان بقوة وتلخيص واقتدار، ثم نجد مجموعة الشخوص المليئة بالانفعال والقوة والحراك داخل منظومة اللوحة، وذلك الترابط القوي الخفي فيما بينهم بصياغة تعبيرية رمزية متمردة على كيان اللوحة.

نرى الفنان/ حمدي أبو المعاطي في تجربته الأخيرة تملك زمام اللون بقوة واقتدار ونوع من البلاغة اللونية بتعبيرية رمزية محكمة التعبير وتركيزه على أجزاء من الجسد البشري في توازي تشويقي وحوار مع طائرته المميز مفعّمًا بثراء لوني يحسب له، كما نجد تجربة الأبيض والأسود شديدة الحنكة والترابط غنية بقيمها الجمالية ومؤكدة تمكن ذلك الفنان من مفرداته التشكيلية ولغته التعبيرية ليؤكد تميزه ونجاحه وامتلاكه عالمه الخاص الذي يسري المشهد التشكيلي المصري.

## الفنان/ أمير الليثي

مدير مركز الجزيرة للفنون

Artist Hamdi Abou Elmaati continues his distinguished creative career that honestly and profoundly extends through the Egyptian identity roots, soaring wildly and vigorously in modern expression and contemporary vision.

Artist Abou Elmaati uses the language of eloquence in his paintings and makes a hero the center of the continuity of the artwork as if it were its central theme. For instance, the pyramidal triangle and the plastic art dialog between it and the other elements are seen. Then appears another hero, the legendary bird distinguished by the magnificent expressive solutions that Abou Elmaati created powerfully, briefly, and masterly. A group of figures full of emotions, power, and movement is portrayed, and such a hidden, strong bond between them is felt through an expressionistic symbolic composition rebelling against the space of the painting.

In his recent experience, artist Abou Elmaati mastered the colors powerfully and skillfully in a well-expressed color eloquence with a symbolic expressionistic style and focused on parts of the human body in an exciting balance. To his credit, his dialog with his distinctive bird is rich in colors. Moreover, his black-and-white collection is highly crafted, strongly linked, and rich in aesthetic values. It also stresses Abou Elmaati's mastery of his plastic art vocabulary and expressionistic language, highlighting his distinction, success, and possession of his world that enriches the Egyptian plastic art scene.

**Artist/ Amir El-lithy**

Director of Gezira Art Center



( كان لرحيلك مذاق الفجیعة الأولى ، والوحدة التي أحالتني في أيام إلى مرثیة لوحة یتیمة على جدار )

(أحلام مستغانمي)  
ذاكرة الجسد

قراءة بصرية في فضاء الصورة.. تبوح بأسرار روحانية تعلق بين الواقع والخيال.. مفرداتها مزيج من الإحساس الروحاني.. وفلسفة الوجود البصري في فضاء اللوحة.. التي أردت أن تعبر عن مكنون ماتفيض به الشاعر.. لتجرف أحياناً نحو الماضي القريب.. وأحياناً أخرى نحو حاضر تتسرب وتنساب أحاسيسه .. لتكون حالة روحانية.. تغزل خيوطها الشاعر بين الواقع والخيال.. رموز ودلالات .. تنساب في حالة وجدانية بطلها .. روحانيات بصرية.

حمدي أبو المعاطي

نوفمبر ٢٠٢٢





**«Your departure was the taste of the first catastrophe; the loneliness, which transformed me quickly to eulogy of alone painting on the wall.»**

**( Ahlem Mosteghanemi)  
«Memory in the Flesh»**

Visual reading of the space of the painting releases spiritual secrets alternating between reality and fantasy; their vocabularies are a blend of spiritual feeling and the philosophy of visual presence. I try to express my inner feelings, which sometimes lean towards the recent past and at other times yearn to the present to form a state of spiritualities, whose fabric is woven from reality and fantasy. Symbols and meanings flow in a state of conscience which the Visual Spiritualities are its figure.

**Hamdi Abou Almaati**

November 2022

## حمدي أبو المعاطي

### قراءة أدبية قدمها الشاعر/ أشرف الفراني

«ليس صحيحًا بأن الفن منطق ولكنه جنون الفرشاة والألوان ، ليس صحيحًا بأن الفن صحة ولكنه مرض قد يصيب العبقرية، ليس صحيحًا بأن الفن أبدي ولكنه متجدد أو من الواجب أن يكون كذلك، وإلا لكان الفنان زبّالا في شوارع الجمال ، حانوتيًا في جنة الله ، متسولًا أمام كنوز الحقيقة».

«بابلو بيكاسو»

#### \* افتتاحية :

لستُ أعرف كيف هَرَبَت مني الحروف كما هَرَبَت مني الألوان وانتقلت إلى البحر تَمْتَزج برائحة الصبر والملح والموت، لستُ أعرف كيف أبني علاقة بطعم الشك واليقين/الميلاد والموت/ الجحيم والتطهير بيني وبين هذه اللوحات، أي ورطة وضعتني فيها الغفلة حين رَمَت بي في هوة الوجد والشوق والتوق والرغبات المستحيلة المدفونة في هذا المشهد البصري المشحون بكل هذه المتناقضات الإنسانية، مشدودة إلى منزعها بتوتر خفي وقلق مضمور داخل النفس البشرية، ربما تأتي قراءاتي الأدبية لمعرض الفنان ا.د/حمدي أبو المعاطي، متكأة على رؤية نقدية أدبية وفلسفية من وجهة نظر ذاتية لأديب/شاعر غير اختصاصي في النقد الفني التشكيلي الأكاديمي، لكنها رؤية محمولة على تفسيرات ترد الأشياء لأصولها المجردة، نظرة تجريدية تزواج بين التشكيل/الخلق والإبداع/المختلق، لعلها تكون مساحة آمنة بين المتلقي العادي وتأويلات النقاد الاختصاصيين من أصحاب النزعة الاستغلاقية، أو ربما تكون درجة من درجات الوسطية الفكرية بين

ثقافتين مغايرتين يحمل أدها المشاهد العادي ويختزل بل يقبض على أعلاها الفنان التشكيلي المتهم بانفصاله عن الشارع وانعزاله عن هموم الناس.

لا أعمد في هذه القراءة على استخدام المصطلحات النقدية التشكيلية منزوعة من مدارسها ونظرياتها سابقة الهيمنة، وربما أعزو تفكيك بنيوية المشهد البصري بزخمه والمحضور في إطار اللوحات التي تشبه ذاكرة الوطن والمعلقة على جدار يشبه الجسد إلى شمولية النظرة الذاتية للمعرض، ولو من طرف فلسفي يقضي بإعادة بناء الوجدان باستلهم الهم والوجع والألم والشقاء الإنساني، تصوراتي عن هذا المعرض لم تكن غائبة عن خيالي حتى من قبل أن أشاهد أعمال الفنان حمدي أبو المعاطي، لأن التشكيل هو البنية الأولية في قصة خلق (آدم) وعناصره انتزعت من التراب والماء والنار والهواء، الجسد والحياة والجحيم والروح، الفطرة أم التشكيل وغاياته العليا. كل هذا يسترجع فينا الأمل، فكرة التشبث بالحياة والانقضاء والتملك بضدية مقدورة مع فلسفة التطهر والتضحية والخلاص، « لولا الأمل لَكُنَّا مُتْنَا ألف مرة بجد » قراءتي ستكون محمولة على مفهومي الخاص للإبداع والفن، منطلقة من نزعتي الصوفية وتفسيرتي الكلي للإنسان والوجود، ثمة رابط غير مرئي بين الفن والخواء الإنساني لاستنهاض عزم حاسة الملء واكتمال جوع الروح ونهم النفس البشرية، ربما أحاول الغوص في تأويل هذه اللوحات بأدوات غير تقنية فنيًا، لكنني سأعتمد «المنهج الاستقرائي» لعلي أفوز بمتعة تسري داخلي وتملؤني بوشائج من التحولات التي تردني لذاتي، قبل أن أبني جسرًا من الوعي العام بين المتلقي العادي وهذا المشهد البصري الأثيري.

\* في تصوري وقراءتي الأدبية للفلسفة العامة للفنان/ حمدي أبو المعاطي، من خلال تحليل لوحاته الفنية، أنها تنطلق من نقطة جوهرية بل مركزية في كل أعماله الفنية .. وهي «البحث عن الهوية» هذا السؤال الملح والذي لا يشغل بال الفنان وحسب، بل يشغل بال كل الفلاسفة والمفكرين والأدباء والمثقفين في مصر والوطن العربي، في عالم تذوب فيه الهويات والعريقات والقوميات، عالم ما بعد العولمة وما بعد الحداثة، عالم الهيمنة والسيطرة والتوحش، عالم يدفع بالقبح لآخر حدوده القصوى ليتمكن من تدمير الذوق العام وتشويه الذائقة الإبداعية على مستوى كل الفنون.

هذا السؤال -سؤال الهوية- فرض على الفنان/ حمدي أبو المعاطي العودة للجذور والتمسك بالفن المصري الأصيل، بداية من الحضارة المصرية القديمة مروراً بالفن القبطي والفن الإسلامي-امتزاج الثقافات والفنون- حتى الفن المصري المعاصر، ذلك لاستلهاام العناصر الفنية وإعادة صياغتها لإيجاد صياغات فنية جديدة ومغايرة ومعاصرة تحمل داخلها الهم العام حول البحث عن حلول جمالية وفكرية للقضايا العامة للمجتمع المصري، فوظف الرمز وجعله ركيزة أساسية ومهمة في التشكيل الفني لديه، حتى أن (الطائر) وهو رمز للحرية والتحرر والإنطلاق حاضر بقوة في المشهد البصري للفنان/حمدي أبو المعاطي، الذي زواج بين المرأة والطائر، وكأنه بالجس المصري الأصيل أراد أن يقول لنا: أن (المرأة/الطائر) هما المعادل الموضوعي والفني لـ(الوطن/الحرية)، للتحرر من القيود والآلام والأوجاع والقبح.

فلسفة الفنان حمدي أبو المعاطي... ظهرت في الاشتباك مع أزمت الإنسان والوجود ومحاولاته الدؤوبة للإجابة عن أسئلة مثل الهوية والوجود وماهية ودور الفن، الفنان/حمدي أبو المعاطي يتميز باستقلالية فنية وخصوصية على مستوى الأداء والأسلوب الفني لأنه من أصحاب الفكر الحر، واختار طريقاً مغايراً في كل أعماله وتكويناته وخطوطه وألوانه، فلسفة الفنان العامة هي التمسك بالجذر والأصل والإنطلاق منه إلى أعلى غصن في الشجرة/إلى أعلى حجر على الجبل/ إلى آخر عمق البحار، إلى آخر تلة في فلات الصحراء، اللوحات تحركت نحوي حينما رأيته فقرأتني قبل أن أقرأها، وراوغتني قبل أن أراوغها، لأنها مشبعة بفلسفة الفنان الذاتية حول مفهومه الواعي عن الإنسان والوجود والفن.

\* في محراب الفن انزلت قدمي يجرهما الشغف، بجسدٍ نحيل غمرتني قشعريرة من الجلال أمام مجموعة من اللوحات الفنية التشكيلية في مجال التصوير الزيتي .. للفنان/ حمدي أبو المعاطي، تخيلتها وهي معلقة كفرط مسبحة تشدو بصوت خفيض وهمس نحيب على جدارن تشبه فواصل الزمن، بقياسات مختلفة كما لو كانت مراحل من عمر الفنان وهي تمرّ مرّ السحاب، للمرأة/ الأنثى فيها سيادة وحضور طاغ كسطوة ومسئولية «الأم»، وباستخدام تنوع الخامات من ألوان الأكريليك والصبغات إلى التوال والأبلاكاج في محاكاة التنوع في الخلق الأول ، حيث لا شعر يشبه الشعر ولا عظام تشبه العظام ولا جلد يشبه الجلد في خلق الإنسان الواحد .

أعمال خُلقت من رحم الغيب بألوان الأكريليك على سطح التوال المنسوج في تناغم مع أسطح خشبية تمثلها خامة الأبلاكاج والخشب في نسيج وبناء مترابط .. بهيئة مفعمة بالحيوية والإيقاع كمغنية تشدو بترانيم البراءة في محفل حزين، بموسيقى تسربت إلى روحي كقصيدة فُصِّلَتْ بيتًا بيتًا على قَدَرٍ من وحي الإلهام، فهل صحيح بأن العين تسمع والأذن ترى والعقل يشتم؟ وفق نظرية تراسل الحواس، مهابة الموقف جعلت جسدي يتناقل أمام هذا العقد المنضود من اللوحات الواحدية والثنائية المتراسة في تناغم بهي، لكنني لم أجد فوضي بيكاسو الجريئة ولا عبثية دالي المتوحشة.. كل ذلك قد اختفى خلف نظام ينطق بفوضي المتصوفة في صفاء القلوب مجذوبين بتراتيل النداء العلي، وبترتيب وأمن يوحى بمناسك المؤمنين المتبتلين والراغبين في الفوز بالرضى والخلاص من متاهات الشقاء الأبدي، وإذا رأيت ثَم رأيت عمقًا ونسقًا أصيلاً، هذا الموقف الذي يزخم بالمشهد البصري الجاذب الذي حَيَّرني أكثر مما هداني ، ووترني أكثر مما طمأنني لأنني اكتشفت حشدً من القيم الجمالية الوداعة تصطف في وحشية المستكين وتمنطق مأسور بقبو العبث الخفي، وحياءً مضمور في لباس التمرد والانفلات، والتزام فنان يعرف كيف يعالج آلام النفس بمشروط بين أصابع التقوى الظاهرة والانحلال المستور، وبنسق مصنوع على عين الفطرة وغواية الابتهاال، فن لا ابتزال فيه ولا تنمق، مشهد بصري تمهيت معه بعين الأدب ومقتضى التأدب، وبروح إبداعية تلامس النظرة النقدية على حرف من التأمل والتحليل والرؤى الخالصة، فكان هذا الحوار الأدبي والفلسفي الذي دار بيني وبين أعمال الفنان حمدي أبو المعاطي.

حالة من القلق والحيرة أَلَمَت بي حيث لا مفاتيح فنية يمكن أن أوظفها -وأنا آمن- في قراءتي الأدبية لهذه اللوحات، برغم زخم المفاتيح التقنية التي يوظفها النقاد الاختصاصيون بما تنوء العصبة بحملها، سوى العناصر الأولية للفن التشكيلي بصفتي متلقي عادي أحمل نظرة أدبية تحررت فيها من استدعاء النظريات والمصطلحات الأدبية لتجنب الاتهام بالتناقض أو الخوف من الانزلاق في جُب مظلم من التلفيق بين الأدب والتشكيل، وارتضيت لنفسي أن أقرأ المعرض مجملًا وفق كل عنصر مستقل بذاته من هذه العناصر مع الإلتزام بخاتمة تشمل نظرتي الأدبية لفلسفة الفنان العامة وأسلوبه وآدائه وتكنيكه الفني في هذا المعرض، فبنظرة حانية لا تخلو من دفء تغلغل في أعماقي اكتشفت فيما اكتشفته أن هذه العناصر المنزوعة من عناصر قصة الخلق وهي ( السيادة/ التنوع/الالتزان/ الإيقاع) سيوفرون لي مدخلًا مهيبًا يسهل لي تفكك هذا المشهد البصري بصدق وأمانة بعيدًا عن خواء التفلسف ومذمة التلفيق والإدعاء . فننطلق هنا بمفهوم السيادة كمدخل لتلك الأعمال الفنية والتبحر في أصولها الفنية والجمالية.

السيادة... لست أدري أتكمن القيمة الفنية في تحقيق مركز سيادة خفي-موضوع العمل- أم تكمن في تدوير الكتل داخل فضاء الصورة ليؤكد التشابه والتكرار الظاهري في خلق مركز سيادة ظاهر للوحات في إلحاح يحمل بداخلها وقود الثورة المكتوم على كل ظلم تتعرض له المرأة، فاللوحات تقف على مسافة واحدة من بعضها البعض متقاربة في جنس الشكل والموضوع، حيث تهيمن فيها أيقونة المرأة/ مركز السيادة، إما كاملة أو أجزاء متناثرة من جسدها، في حضور طاع وتمكين فني للمرأة/ الأنثى، ولا يمكن أن نحدد زمن هذه المرأة باعتبارها قضية قديمة/ جديدة، مع اختلاف في هيئتها وعمرها والتي تباهي بذاتها بين المكونات الثرية من عناصر وظفت بحرفية وتناغم زاخر وإحساس مسئول بأزمة المرأة في المطلق ولاسيما العربية/ المصرية، وعبقورية رؤية الفنان أنه أضع من بين أيدينا إمكانية تحديد زمن موضوع اللوحات، رغم تنوعها بعناصر من البيئة المحلية منسوبة أيضًا لبيئتها التراثية والحضارية، ربما تبتعد قراءتي عما يطرحه الفنان أو أجنح بعيدًا عن تأويلاته الذاتية، لكن أوجه التلاقي ستفرض نفسها علينا جميعًا بالعروج للهم الإنساني العام والذي تتفجر به اللوحات، والتي تنطق بآلام وأحزان المرأة، والغارقة في قيود التقاليد والأعراف التي ظلت زمنًا جاثية عليها، تحولت المرأة فيها إلى سقط متاع، فتصوري أن صرخة الفنان لتحرير عقل المرأة وجسدها، جعل منها مركز سيادة لا تخطئه عين متلقي عادي فضلًا عن إنصاف قضيتها من الفنانين والمتابعين الاختصاصيين.

التنوع... قدر إلهي قذفه الله في رُوح الكون، كما أنها فضيلة لا يمكن إنكارها، وليس التنوع في فضاء الصورة والمكونات التي تزرع بها اللوحات وفقط، بل التنوع يكمن في الخامات المستخدمة لإخراج عمل فني يفيض بالحياة والتألق والنور الداخلي بغض النظر عن البهجة والأحزان، فاستخدام الفنان للتوال ذو الملمس الخشن والذي يحمل «بصمة الإنسان» المغروسة في نسيج القماش تستجيب اللوحات «بشق الأنفس» للتنفس والحياة من خلف سطوة الألوان، يشعر به المتلقي ويستدق به في أمن وسكينة، كما استخدم خامة الأبلالكاج التي توحى بعلاقة موروثية بين النبات والإنسان نباتًا به قصص الأساطير والميثولوجيا وحاكوي القبائل والطوارق من العصور البائدة لا محل لذكرها الآن، هذا التنوع في توظيف الخامات أعطى للفنان زخمًا بصريًا وحرية في إيجاد الحلول الفنية، كما في الشعر من صورة واستلهم واقتراس وتناس وتضمنين، كل هذا التنوع جعل العمل يفيض بأسراره الداخلية ويصبح أكثر وضوحًا وتجليًا وثرًا.

الاتزان... سر من الأسرار التي وهبها الله للإنسان، حيث لا مخلوق غيره يقف على قدمين في اتزان وجلال مهيب، عمق هذا الاتزان رؤيته للأشياء في تطابق للمشاهد وتوحيده في صورة واحدة قابلة للفهم والتحليل، واعتماد الفنان على عنصر الاتزان كان في تنظيم العلاقات في توظيف رائع بين الكتلة والفراغ في سياق فني ملهم في توزيع الخطوط الخارجية للأشكال، حيث لا سطوة إلا لمركز السيادة الذي دُكر قبل، ربما يكون «الاتزان» هو العنصر الوحيد الذي يحمل بداخله مخطط مسبوق بإرادة الفنان في تصويره عند بناء العلاقات المخبوءة داخل الشكل، لأنه في ظني أن الكتلة لا تبحث عن الفراغ بل من منطق «الأولويات» فإن الفراغ هو الذي يبحث عن الكتلة التي تملأ حيزه المباح والذي يهفو متعطشاً لغواية الملء، فلا استجابة بينهما تعطي أثراً فنياً سوى بهذا الاتزان.

فبنظرة أكثر عمقاً على لوحات الفنان حمدي أبو المعاطي.. نكتشف ولعه بالنظام وعشقه للنسق نائياً بنفسه عن العبث والفوضى والذي يسهل تبريرهما نقدياً باعتبارهما آلية من آليات الاقتحام والجرأة المحسوبة على جنون الفن، لكن الفنان هنا تخلص من هذا العبث وجاءت مجمل أعمال المعرض متزنة ورصينة لأنها خرجت من رحم ثقافتنا الشرقية واستلهمت بيئتنا وتراثنا في رحلة الكشف عن رحلة الخروج من أزمتنا ومشاكلها المزمنة، هذا الاتزان قدم لنا «لوحات ثنائية» كقصيدة عمودية رصينة كل بيتان يتلاقيان في أفق من اصطدام المبنى والمعنى، يصعب تفسيرهما وفق جوانية الفنان، وإن كان المشهد البصري حقق متعة لي على مستوى ذاتي، وإن كنت أرغب في فهم ما يراه الفنان من منظور فني وتقني.

الإيقاع.. ليس فقط سر الحياة، بل هو الحياة نفسها، نَفَس الكون وسيرورته، موسيقى الخلود، قبس النور والنار، أنشودة الوجود، مزامير الحق، ترانيم سرمدية، تراتيل السماء، صوت الله الذي يسري في روح الموجودات، نشيد البراءة الرخيم، زمجرة البرق والرعد، أنواء البحار ومرور الجبال وقمايل النخيل والأشجار، انصياح النجوم والشمس والقمر لأفلاكها بقدر إلهي عظيم، آلة الزمن التي لا تتوقف عن الغناء بالموشحات والمواويل والقُدود، لا شعر إلا بإيقاعه الظاهر والخفي، لا تصوير إلا «بألوانه» التي تفضي بحركتها الذائبة في إطارها المحكوم بجماليات مخبوءة داخل قبوها المصون، الإيقاع التشكيلي يختصر الزمن حين يداعب العين ويقتنص منطقها إلى اللامنتطق، ويراوغ وعيها إلى اللاوعي و يجذبها إلى نشوة مشتتة، الإيقاع هو السكون الهادر والصخب الساكن، الإيقاع حكمة ربانية تموتقت بقدر الإنسانية ...

حين وقفْتُ أمام لوحات الفنان وكأنني في مشهد نوراني تجلى بالبهاء، أسرني هذا الزخم اللوني المتناغم والخلاب، خطفتني الألوان بإيقاعها السريع وكأنني مأسور بجلال خلايا المساجد وجدران الكنائس وأضرحة الأولياء، هذا الإيمان والسكون الذي حصرتني دفقة واحدة وشدني داخل الأعمال الفنية، به تيقنتُ أنثذ العلاقة الآسرة بين سرعة الإيقاع وهدوء التشكيل وروعة الخطوط وتناغم المكونات وأمنت بأن المساحات لغة والفضاء حوار بليغ.. هل تتمتع ألوان «الأكريليك» بكل هذا الجلال، أم أن الفنان هو الذي فرض جمال رؤيته وآمال الألوان إلى حركة طاغية من لحم ودم، حركة تزواج بين الممكن والمستحيل، بين الوجود والفناء، بين الحرية والاستعباد، استطاع الفنان حمدي أبو المعاطي.. بتوزيع ملهم للألوان أن يؤكد حضور موسيقاه الداخلية في اللوحات حتى سمعناها بأعيننا، لأن إيقاعها الثري والغني سيطر علينا من أول درجة صعدت بنا إلى معارج الفنون .

## #الخاتمة

الفن ليس ترفاً، بل وردة في رأس رمح نرمي به القبح، ورصاصة مصوبة نحو الجهل، وبندقية نزود بها عن وعينا وحریتنا ....  
« هل يعرف السلطان لماذا يرفض الإنسان أن ينقاد إلى الجنة بالسلاسل، لأن الجنة تكف عن أن تكون جنة بمجرد أن يُجبر المخلوق على الذهاب إليها مُسلسلاً في القيود، السر في الأصفاد نفسها، والمجازفة في الاستهانة بالخيار»

.... الاستهانة بالفنون والفلسفة والمنطق والفكر الحر وحرية الاختيار مجازفة لا تفقدنا الهوية وحسب، بل من الممكن أن تمحينا من الوجود !  
\* من رواية «المجوس» لإبراهيم الكوني .



explore unconsciousness. Rhythm is the roar of silence; and the mute noise. It is the divine wisdom to synchronise humanity.

When I came across Abou Almaati's paintings, I was overwhelmed with a spiritual atmosphere. I was impressed by the fast tempo of rhythmic and beautiful colours, which evoked the atmosphere inside mosques, churches and mausoleums of great religious men. At this moment, I realised the impressive relationship between the fast rhythm of colours, and calmness and serenity found in the shape. I was also impressed by the wonderful lines and the harmony of components; I became fully aware that space is a language and has the potential to develop an eloquent dialogue.

I asked myself whether the acrylics have the potentials to give rise to such an awe-inspiring atmosphere. Perhaps, the artist motivates an overwhelming movement in colours to produce the ordered harmony of the possible and the impossible, the existence and annihilation; and freedom and slavery. With an inspiring distribution of colors, Abou Almaati was able to confirm the presence of his internal music in the paintings until we heard it with our own eyes, because its rich rhythm dominated us from the first degree, which took us to the paths of the arts.

## Conclusion

Art is not a luxury. It is a rose at the tip of the spear to attack aspects of ugliness. Art is a bullet shot at ignorance. It is our gun to defend our freedom and awareness. In his novel «Magus», novelist Ibrahim Elkouni says: «Does the sultan know why an enchained man refuses to be led to the Paradise? The Paradise no longer becomes the much-coveted dream if its dreamers are shackled. The secret lies in the chains and in denying the person's freedom of choice. To underestimate art, philosophy, logic, free thought and freedom of choice is a risky adventure, which could deny us our identity and terminate our existence.»

## Literature review

by poet / **Ashraf Alfarrani**

paintings and poems can be traced in the image, inspiration, juxtaposition, metaphors and borrowing. All this diversity made the work overflow with its inner secrets and become more clear, manifest and rich.

## Equilibrium

Abou Almaati achieved equilibrium in his paintings by admiringly suggesting the relationship between the mass and the space; and by his brilliant distribution of external lines of the shape to draw attention to the central point of superiority. Also, «equilibrium» appears to be the sole element, which indicates the artist's preconceived plan to build the hidden relationship in the shape. This is because it is not the mass, which looks for a space to settle in. Logically, the space seeks the mass to fill it. It is the equilibrium, which underlines the mutual relationship between the space and the mass.

A close examination of Abou Almaati's work would reveal that he is greatly interested in well-defined organisation and symmetries. He rejects chaos and absurdity, which critics sometimes associate them with crazy art. Abou Almaati's technique of equilibrium and elegance are definitely motivated by our culture, native environment and heritage. He appears to be exploring a way out of our crises and their fallouts. In his technique of equilibrium, Abou Almaati introduced a duality of painting similar to a two-column poem.

## Rhythm

Rhythm is not only the secret of life. It is the breath of the universe and its movement. Rhythm is the music of eternity; the flame of light and fire, the ode of the existence, the psalms of right; hymns of the heaven, the voice of Allah (God), which echoes in the souls of all creatures, the song of innocence; thunder and lightning; the sea tide, the imperceptible movement of mountains, the swaying trees and palm trees, the divine control of the movement of stars, the sun and the moon, the unstoppable time-machine. Poetry is the creation of visible and unseen rhythm. Likewise, painting is the creation of rhythmic colours, whose fluid movement in the canvas provokes aesthetic values.

Rhythm in the painting abbreviates time when it lures the eye to decode the illogic. It is also rhythm, which tempts the viewer's eye to

## Superiority

I do now know whether the value of art lies in the realization of an invisible central area—the theme. I also have much doubt that such a value could be stirred up in the work by moving the mass in the space of the painting to draw attention to the central point of superiority, which underlines the woman's attempts to suppress a revolt against injustices.

Abou Almaati's paintings exhibited similarities in the shape and the theme. Whether complete or deconstructed, the female representation has an overwhelming presence. Her unknown age and features are painted brilliantly to underline the woman's absolute crisis in the Arab region. Abou Almaati cleverly denied us the opportunity to define, regardless of elements obtained from the heritage and the civilisation, the time, in which he made these paintings.

Admittedly, my reading of Abou Almaati's achievements is widely different from his interpretations. But, we are sharing the human concerns exploding in the work to underline the woman's sufferings and despondency, which resulted from the heavy weight of decades-long norms and traditions. In his bid to free his woman, intellectually and physically, Abou Almaati created her to overwhelm the central point of superiority so clearly that the viewer will not miss it. The artist also enthusiastically defended the woman against injustices she is done by artists and specialists.

## Diversity

Diversity is not only represented in Abou Almaati's work by the intense presence of elements in the space. Diversity in this respect is created by the wide variety of substances used to make paintings breathing life and exuding internal light, regardless of signs of joys or sorrows. For example, the canvas motivates the work to breathe life under the intense presence of colour and stir a feeling of safety and calmness in the viewer. The panel highlights the time-honoured relationship between man and plants. Such a wide diversity of materials helped the artist to create an intense visual atmosphere and suggest artistic solutions. Similarities between Abou Almaati's

born from the womb of the unknown. The artist painted them active and lively in awe-striking atmosphere echoing with hymns to innocence. It seemed to me that these hymns were stanzas. This prompted me to ask whether the eye can hear, the ear can see and the mind can smell.

It was an awesome experience to face a necklace-like paintings elegantly arranged next to each other. I did not come across Picasso's aggressive chaos or Dali's savage absurdity. Abul-Maati's work gives rise to the spiritual atmosphere, in which the Sufi anxiously appeals for salvation from eternal sufferings.

The artist elaborated and thoughtfully-suggested visual themes, which appear to be agonised and bewildered. I discovered the presence of soft aesthetic values suggested in an invisible awe-striking atmosphere. Although they are demurely expressing their presence, Abou Almaati's values are rebellious. They underlined his obligation to heal the sufferings of the human soul torn between piousness and clandestine life of debauchery. I can state that Abou Almaati's art is neither affected nor sleaze. A philosophical and intellectual dialogue was developed between me and Abou Almaati's art.

However, I found myself in a state of concern and bewilderment when I realised that I had no artistic keywords to safely examine and interpret Hamdi Abou Almaati's paintings. I deliberately decided to ignore literary theories and related terminology; otherwise I would be accused of attempting to intellectually and culturally aggrandising my conclusion.

I sought a comprehensive reading of the artist's exhibition to have a better understanding of his technique and philosophy. Closely and patiently examining Abou Almaati's work, I realised that he removed his elements from the story of Creation (supremacy, diversity, equilibrium and rhythm) to help him conveniently and safely deconstruct his visual composition without using vague philosophical terms that sound impressive and bombastic.

civilization, the Coptic art and the Islamic art (the blend of cultures and arts, including the Egyptian modern art). He reformulated elements to introduce innovated and contemporary formulas, which express the people's concerns about aesthetic and intellectual solutions for the public issues in the Egyptian society.

He saw the symbol as central and important element in the form. For example, the bird symbolising freedom and emancipation has a strong presence in the visual theme. Abou Almaati compared the bird to the woman to explain that both refer to the home country and freedom. Abou Almaati's bird and woman increase hope to free ourselves from shackles, sufferings, pains and distortions.

Abou Almaati's artistic philosophy is explained in his approach to the human crises, his existence and his diligent efforts to find answers to pressing questions of identity, the existence and art and its role. Abou Almaati has an independent technique. His free ideas led him to adopt different approaches in his work, forms, colours and lines. Encouraged by his roots, he moved upwards to reach the top of the tree, the highest rock on the mountain or the farthest end of the vast desert. With the help of his roots, Abou Almaati dived into the deep waters of the sea. Abou Almaati's paintings arrested my attention even before I attempted to read them. His philosophy and vision of the human, the existence and art motivated eluding paintings.

A chill was sent through me when I found myself in front of a collection of Abou Almaati's paintings. Like beads scattered on a wall, these paintings gave me the impression that they were whispering and mourning softly the fast passing of time. It came to my mind that these paintings were a chronicle of the artist's age.

Abou Almaati's female in his work highlighted the mother's responsibilities. Using different substances, such as acrylics and oils, he managed to create an atmosphere evoking the First Creation. His human representation's hair is not like that of the First Creation's. Nor can bones or the skin in Abou Almaati's work be compared to the First Creation's. Abou Almaati's human representations were

and the highest is claimed by an artist estranged from the people and their concerns. I did not concern myself with overpowering classic terminology of fine art. I attempted to explore from an individual perspective the deconstruction of the intense visual theme in a painting evoking the memory of the nation. Hung on the wall like a human body, the painting persuaded me to have a philosophical attitude to revive the feelings of human concern, pain, despondency and suffering.

My philosophical argument was preconceived even before I had the opportunity to visit Hamdi Abou Almaati's exhibition. This is because formation was the nucleus of the creation of Adam, whose elements were obtained from sand, water, fire and air: body, life, hell and soul. Instinct is the mother of formation and its highest goals.

Thus, we are encouraged to strengthen our beliefs in life; and struggle to seize and possess without dishonouring the philosophy of purification, sacrifice and salvation. Without hope, we would have met our death umpteen times. Therefore, my review of Hamdi Abou Almaati's exhibition is motivated by my own understanding of creativity and art. It is inspired by Sufi attitude and all-inclusive interpretation of man and existence. There seems to be an invisible link between art and human hollowness to satisfy hungry soul and its craving. I made attempts to introduce interpretations alien to artistic technique and understanding; I sought «inductive method» to enjoy reunification with myself before constructing a bridge of public awareness between the viewer and the ethereal visual theme.

Analysing Hamdi Abou Almaati's work, I realised a central point the artist sought in his search of identity. Abou Almaati's search in this regard has also been the concern of all philosophers, writers and the intellectuals in Egypt and the Arab world, in which identity, race and nationalism melted in post-globalisation and post-modernism. It is the world of hegemony, control and savagery. As a result, ugliness has been carried to the extremes to destroy the public taste and shake the understanding of creativity related to all genres of art.

Overwhelmed with concerns about identity, Abou Almaati sought refuge in his roots and the time-honoured ancient Egyptian

## Review by poet Ashraf Al-Farrani

Picasso had rejected suggestion that «art is logic». He declared: «Art is the product of crazy brush and the colour.» The great artist also challenged the idea that art is a healthy phenomenon. He saw art as a disease, which attacks genius. «It is untrue that art is everlasting,» Picasso said, explaining: «Art is renewable and it should be so, otherwise the artist would be reduced to a garbage collector at the streets of beauty; a gravedigger in the Paradise; or a beggar standing before the treasures of truth.»

### Foreword

I do not know how letters and colours eluded me when they flowed down to blend with the acrid smell of patience, salt and death. Nor do I know how to weave a relationship with the painting to have a taste of suspicion, conviction, birth and death, and inferno and purification; what dilemma did negligence put me in when it threw me into the abyss of passion, longing, yearning and impossible desires buried in the visual theme intense with such human contradictions; they are straightened on their panel with imperceptible tension and undetectable worrying inside the human soul.

Being a poet and man-of-letters, my review of the exhibition launched by artist Hamdi Abou Almaati is unavoidably motivated by a critical and philosophical vision, which is alien to the academic rules of criticism of fine art.

My review of Abou Almaati's exhibition is based on interpretations, which provoke the abstract concept to create the duality of formation and creation; and creativity and superficiality. I sought to explore a safe area, in which a viewer could conveniently come across the hard-to-grasp interpretations introduced by veteran critics.

My vision could also be an attempt to suggest a moderate area between two opposing cultures, the lower of which belongs to the viewer

## حمدي أبو المعاطي وبلاغة الطائر

حمدي أبو المعاطي فنان رمزي يتميز ببلاغة التعبير، وكثافة المعني، وهو فنان شكل، أي صورة، يعرف الطبيعة الموحية للعنصر الذي تنتظم بسببه بنية الصورة التي ينتجها. ولعل ذلك يعود إلى تلك الطبيعة السجية التي هي باطنية وخافية، لا تعلن عن ذاتها إلا حين يبدأ الرسم. فلو شاهدناه على هيئته غير البواحة لما دار على بالنا مانراه في خطوطه الجموحة، وأشكاله المتمردة في ساحاتها الفراغية.

وفي السابق كان حمدي أبو المعاطي رومانسيًا، شديد الوفاء للون الموازي للحدث العاطفي، إذ ذاك كان قائمًا، وظلت حجومه مغلقة على ذاتها في كيان الرسم. كان المثلث الهرمي هو دائمًا محوره، ثم هو ذاك الطائر الأسطوري الذي يبدو دائمًا منقُصًا، ومتحفزًا للحظة الموت. وحين أنجز تجهيزه في الفراغ في إحدى قاعات مجمع الفنون منذ سنوات بدا لنا متحررًا ومنعتقًا من حبس المثلث الهرمي، طليقًا في أفق ممتد خارج حدود الإطار، فبدأ بليغًا، ومحسوسًا.

إنما نحن نراه الآن في تجربته الأخيرة تلك ملونًا حاذقًا، وقد ظهر لنا مثلثه الهرمي وقد تحرر من ثقله وتأهل للطيران وللصعود، بل إن أدواته التي كانت تشكل صميم بنياته قد صارت مفتوحة، وغير متصلة بأطرافها، وبدأت لنا الخطوط حرة، تشي بعفوية مشطورة بين الحرفة والعقل \_ وإذا نحن نشهد اكتمال تجربته البليغة بعد عودته من زمن البعثة وقد فتح الباب على مصراعيه، واستعد لنشيد الطائر.

أحمد فؤاد سليم

٢٠٠١



## Hamdi Abou Almaati and the Bird's Eloquence

Hamdi Abou Almaati is a symbolist artist whose work is characterized by the eloquent expression and the intensity of signification. He is an artist of the form or image. He knows the inspiring nature of the element with which the structure of the image that he produces is organized. Probably, this is due to this same nature which is mystic and doesn't declare itself unless when he starts painting. In fact, if we observe its mystic nature, we will never think that he would produce such rebel lines and forms in his paintings.

In this context, Hamdi Abou Almaati was romantic and extremely sensitive to the color in harmony with the romantic event. In fact, it was dark and not detected in the heart of the painting. The pyramidal triangle was always his axe. He is this mythological bird that seems to forge ahead waiting for death with enthusiasm. Once he finished his installation at one of the galleries of the Center of Arts, he seemed freed from the pyramidal triangle prison, soaring in a horizon outside the determined frame; that's how he seemed eloquent and sensitive.

In his last experience, he is shining and refining. He revealed his pyramidal triangle from which he escaped in order to fly. His tools that were the essence of his composition have been opened without constraints. The lines seemed free, going spontaneously from profession to reason. That's how we witness his eloquent experience starting from his trip back of the mission. He has widely opened the door for the bird's singing.

**Ahmed Fouad Selim**

2001

## كيف تفكر قلوبنا في أعمال حمدي أبو المعاطي

حمدي أبو المعاطي دائم البحث والتفكير .. يحاول أن يفكر بقلبه وعقله معًا .. فالرمز في أعماله هو انعكاس مباشر للعمق الحضاري المصري .. والتقاليد العربية المتميزة من جانب ويعبر عن وجهة نظره من خلال حقائق الحياة اليومية بمشاكلها وهمومها من جانب آخر، إن فنه يتسم بالحدثة والرمزية في التعبير بما يحمله ذلك من شحنات انفعالية وحسية عالية، إنه ليس بالعجيب أو المدهش أن نرى أعمال الفنان حمدي أبو المعاطي في متحف الفن الحديث بمصر .. حيث رأيتها ملء العين .. وتجذب الناظر إليها ليتأملها،- الإنسانية في مضمونها الواسع هى الموضوع الذي يشغل عقل وقلب الفنان الإنسانية من أجل السلام وضد الحرب .. من أجل الحرية .. وضد القهر.. من أجل الجماعة وضد الفردية .. إنسانية من أجل الحق وضد الظلم .. من أجل الأمل .. وضد التشاؤم أو الشك .. كل واحد منا يصبح أوزيريس حورس .. أيضًا من الممكن أن يصبح طائر .. طائر السلام. - عندما يفكر قلب الفنان حمدي أبو المعاطي .. يخطر على ذهنه في المقام الأول .. الأفكار.. أفكار أعماله مثل قمة وقاعدة الأهرام .. كمفهوم عام وشامل إنه يبحث عن الشكل بالكثير والعديد من الدراسات الأولية لأعماله .. عند إذن يبحث متأملًا .. وبشكل يغلب عليه الطابع الرمزي ( الشكل .. والخلفية ) كبناءات أولية للعمل الفني ويذكرنا ذلك مثله مثل ( بيكاسو ) .. ( دالي ) .. و ( جوبا ) والتي اتخذهم الفنان نموذج يحتذى به . - عند إذن يأتي دور اللون .. والذي يقود المشاهد لإدراك أعماله .. وأحيانًا تقودنا أعماله إلى العديد من الدراما التاريخية .. ساردًا من خلال عناصره ومفرداته حكاية .. ويذكرنا ذلك بالكتابة الهيروغليفية والزخارف المصرية القديمة التي تحكي لنا قصة ما .. في شكل وقالب يغلب عليه الرؤية التشكيلية الدرامية للعمل الفني .. وهكذا مثلها مثل أي لغة للتعبير دائمًا مليئة بالمعاني والإمكانات المتنوعة .. كذلك نجد في أعمال حمدي أبو المعاطي التنوع في اللون والشكل .. والتعديلات التي يضيفها لتصبح أعماله لغة جديدة في التعبير . - إذا صنفنا أعمال الفنان حمدي أبو المعاطي.. فنجدها متنوعة كما يميزها ( الإحساس المتبادل .. التفكير المشترك .. الكل وليس الجزء ) وذلك كقيمة اتصالية مرئية تغذي عقل وعين المتلقي.. إنها أعمال تفرض علينا القراءة معه .. الرؤية معه .. الغناء معه بخطوطه وألوانه .. وأشكاله ومفرداته التشكيلية . - الفنان حمدي أبو المعاطي كجغرافي .. ومصمم اتصالي .. يحدثنا الآن بلغة الجزء من الكل .. لقد وضع موضوعه دائمًا في المقدمة .. ليس للإجابة على محاورها .. ولكن التنوع الأدائي والتقنيات العالية للتعبير تتدفق عنده من الحفر الغائر والبارز إلى

الرسم والكولاج ونراها أحيانًا أخرى في التصوير والأعمال المجهزة في الفراغ . - امرأة وعقد : نرى في هذا المعرض التنوع الهائل للألوان من (الأبيض والأسود) ذلك كما نراه واضحًا في العمل على دعوة افتتاح المعرض . - سيدة .. هكذا كما نراها بدون وجه أو بالأحرى من الخلف .. هذه السيدة التي قد تكون كائنًا غير معروفًا أو بالأحرى رمز ورسم لسيدة تمثل عالم (الإنسانية) جمعاء .. هكذا يكون الوجه من الخلف ؟ هذا طبعًا لم يكن .. هكذا يحدثنا العقد المرىء أمانا .. وهكذا يختفى الوجه بالشعر .. بل بريش طائر .. هذه العلاقة المتداخلة للمرأة والطائر.. هذان العنصران الرمزيان لمفردات الفنان . هكذا يمثل الطائر الحرية بأجنحته.. والمرأة برأسها الغامض في حوار متداخل متشابك الشكل .. متعمق الفكر . وهكذا يمثل لنا العقد كقطعة حلي أو سلسلة لسجين مقيد بالأغلال، السيدة والعقد .. إنه الرمز للحياة .. للأمل الجديد .. وللحياة القادمة حول قيمة العلاقة المتصلة .. حول حلقة الوصل بين الأجيال . - سيدة وعقد .. تنشأ للكفاح ضد المتناقضات إن هذا العمل يحمل كثير من المفردات الأخرى .. تظهره الخلفية المملوءة بغابة من الأشجار الغير مورقة التي تعبر عن معنى الخريف .. والشتاء .. بين الحياة والموت . إن مفردات الإنسان الممثلة في المرأة بعناصرها هو رمز للأمل مكمل كل الرموز .. إن كل ما نراه هو جزء من كل .. معبرًا عن ما نراه من أمل .. أمل في غداً أفضل إن سبب الرؤية هو البحث وراء التجانس .. وراء المقارنة .. خلف التنظيم في بناءات بين الشكل واللون: (الأزرق - الأكر والأصفر - سماء- أرض وشمس) إن الاستمرار الرمزي للون مازال هو التأثير المشترك للاختلافات الحيوية النشطة للعناصر في العمل الفني عند حمدي أبو المعاطي. - يتميز التصوير المصري القديم بالقواعد الصارمة .. والتي تسير كتقليد عقائدي من زمن الألهة .. إن المصريين القدماء لا يرسمون ماذا ترى أعينهم .. ولكن كيف ترى عقولهم : الوجه، الأرجل في منظر جانبي.. الوسط أو البطن من رؤية مغايرة للمألوف .. العيون من منظر أمامي.. الأكتاف بزوايا مختلفة من الأمام، إن فن القدماء المصريين يكون فن الحوار مع الجسد البشري برؤية فلسفية بعيدة عن المحاكاة وليس رؤية ذات نظرة مؤقتة بل نظرة البقاء والخلود، كذلك رسم حمدي أبو المعاطي.. ماذا يفكر قلبه .. حيث يحاكي فنه منطق العقل قليلاً .. ويحاكي منطق قلوبنا كثيرًا.. تحاكي أعماله قليلاً الحقيقة .. وكثيرًا الأمل .. وعلى ذلك .. هكذا كيف تفكر قلوبنا

**بقلم : سيجفريد مازر - 1995**

أستاذ نظريات التصميم- جامعة فوبرتال – ألمانيا

In the «Woman and Necklace» exhibition, the great diversity of colors of (black and white) is seen and demonstrated in the artwork displayed on the exhibition's invitation. As seen, a woman depicted without a face or from the back that is probably an unknown figure or a symbol represents the world of (humanity) as a whole. Is this how the face looks from the back? Of course, not. This is how the necklace in the front talks to the viewers. The face is hidden by her hair, but rather by the feathers of a bird; this is the intertwined relationship of the woman and the bird, the two symbolic elements of Abou Elmaati's vocabulary. They symbolize freedom with the wings of the bird and the mysterious head of the woman portrayed in an intertwined, thoughtful dialog. For the viewers, the necklace is a piece of jewelry or a chain of a shackled prisoner. The «Woman and Necklace» is a pillar of life, new hope, and the next life on the value of the connecting relationship, the link between generations. The «Woman and Necklace» emerges to fight contradictions. This work carries many other vocabularies. Its background is filled with a forest of leafless trees reflecting the meaning of fall and winter, life and death. The human vocabulary represented in the woman with her elements is a symbol of hope that complements all symbols. Everything seen is part of the whole, reflecting the hope seen, hope for a better tomorrow. The reason behind this vision is the search for homogeneity, comparison, and organization of forms (sky, earth, and sun) and colors (blue, ochre, and yellow) of the structures. The symbolic continuity of color is still the common effect of the dynamic differences between the elements of Abou Elmaati's artwork. - The ancient Egyptian painting is characterized by strict rules that continue like an ideological tradition since the time of the gods. The ancient Egyptians do not paint what their eyes see, but rather what their minds see: the face, the legs in a side view, the middle or abdomen from an unconventional perspective, the eyes from a front view, and the shoulders at a different angle from the front. The art of the ancient Egyptians was the art of dialog with the human body with a philosophical vision far from imitation and temporariness; it is a vision of immortality. Likewise, Abou Elmaati painted what his heart sees. His art simulates the logic of the mind a little and that of the heart more. His works reflect truth a little and hope a lot. Thus, this is how our hearts see Abou Elmaati's works.

By: **Siegfried Maser, 1995**

Professor of Design Theory University of Wuppertal, Germany

## How Do Our Hearts See Hamdi Abou Elmaati's Works?

Hamdi Abou Elmaati continuously searches and thinks, trying to think with both heart and mind. The symbols of his works are a direct reflection of the Egyptian civilizational depth and the distinguished Arab traditions on the one hand and an expression of his point of view through the realities of daily life, with its problems and worries on the other hand.

His art is characterized by modernity and symbolism, with high emotional and sensual loads. It is not surprising to see his works in the Museum of Egyptian Modern Art in Egypt, where I saw them attract the beholders to contemplate them. Humanity in its broad meaning is present in the mind and heart of artist Abou Elmaati; humanity for peace against war, for freedom against oppression, for people against individuality, for rights against injustice, and for hope against pessimism or doubt. Every one of the viewers becomes Osiris, Horus, or a bird, the bird of peace. When the heart of Abou Elmaati thinks, he first considers the ideas of his works as the top and the base of the pyramids as a general and comprehensive concept. He develops the form in many of his sketches. He searches in contemplation and predominant symbolism of (form and background) as primary structures of the artwork, reminding the viewers of Picasso, Dali, and Goya, who are his role models. Then comes the role of color, which leads the viewer to realize Abou Elmaati's works. Sometimes his works drive the viewers to many historical dramas, telling stories with his elements and vocabulary, reminiscent of hieroglyphic writing and ancient Egyptian motifs narrating stories in forms of the predominately-dramatic-and-artistic vision of the artwork. Like any language of expression, his language is always full of various meanings and capabilities. Abou Elmaati's works are also characterized by the diversity of colors and forms, besides the additions he makes to create a new language of expression in his works. On classifying Abou Elmaati's works, they are diverse and distinguished with their mutual feeling and common thought, the whole not the part, as a visual communicative value nourishing the mind and eye of the viewer. Such works drive us to read, see, and sing with him through his lines, colors, and artistic forms and vocabulary. As a graphic artist and a communicative designer, Abou Elmaati talks to the viewers in the language of the part of the whole. He has always set his subject in the foreground, not to answer its pillars, but rather the performative diversity and high techniques of expression flow from the intaglio and relief to drawing and collage, and sometimes in painting and installation.



## الفنان / أ.د. حمدي صادق أبو المعاطي عمر

أستاذ دكتور متفرغ - قسم الجرافيك - كلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان.

١٩٥٨مواليد دكرنس - دقهلية - مصر، ٢٠١١ - ٢٠١٩ النقيب العام لنقابة الفنانين التشكيليين المصرية، ٢٠١٥ رئيس قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة المصرية، ٢٠١١ - ٢٠١٤ وكيل كلية الفنون الجميلة للدراسات العليا والبحوث - جامعة حلوان، ٢٠٠٩ أستاذ دكتور بقسم الجرافيك - كلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان، ٢٠٠٤ مدير متحف الفن الحديث - انتداب من وزارة الثقافة المصرية، ٢٠٠٤ أستاذ مساعد بقسم الجرافيك كلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان، ١٩٩٩ دكتوراة فلسفة ونظريات التصميم الجرافيكي - جامعة فوبرتال - ألمانيا، ١٩٨٨ مدرس مساعد بقسم الجرافيك - كلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان، ١٩٨٨ ماجستير في الفنون الجميلة ( فن الجرافيك في أعمال بابلو بيكاسو)، ١٩٨١ معيد بقسم الجرافيك - كلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان، ١٩٨١ بكالوريوس كلية الفنون الجميلة - قسم الجرافيك - القاهرة.

### المنح والبحوث:

٢٠١٩ الندوة الدولية - المحرس - تونس - وزارة الثقافة التونسية، ٢٠١٩ مؤتمر التنمية الثقافية المستدامة وبناء الإنسان ٢٢ مايو - المجلس الأعلى للثقافة - وزارة الثقافة، ٢٠١٨ الندوة الدولية حول فعاليات الاقتباس - وزارة الشؤون الثقافية - تونس - دار الثقافة جريش - ٢ : ٤ نوفمبر، ٢٠١٥ تطوير متحف عبد الرحمن الأبنود - قنا - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة المصرية، ٢٠١٥ إنشاء وتطوير متحف الخط العربي بالإسكندرية - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة، ٢٠١٥ تطوير متحف مصطفى كامل - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة، ٢٠١٥ تطوير متحف ابن لقمان بالمنصورة - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة، ٢٠١٤ ضيف شرف ملتقى بغداد الدولي لفنون التشكيلية - العراق، ٢٠١٣ رئيس اللجنة العليا لتطوير لائحة الدراسات العليا - كلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان، ٢٠١١ المنسق العام لمعيار البحث العلمي للدراسات العليا - كلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان، ٢٠٠٩ تأسيس متحف الفنون التشكيلية المعاصرة - جامعة حلوان، ٢٠٠٩

المشرف العام علي مشروع تجميل جامعة سينا - العريش، ٢٠٠٩ رئيس لجنة الإعلام بمركز ضمان الجودة - كلية الفنون الجميلة-الزمالك، ٢٠٠٩ الملتقي التشكيلي الدولي الثاني - شرم الشيخ-مصر، ٢٠٠٨ قوميسير عام معرض ٧٥ عام جرافيك بمناسبة تأسيس قسم الجرافيك - كلية الفنون الجميلة، ٢٠٠٧ قوميسير عام المعرض العربي للفنون التشكيلية الموازي للدورة الرياضية العربية، ٢٠٠٧ ورشة الجرافيك الفنية - سيمبوزيوم أهدن الدولي للفنون التشكيلية - لبنان، ٢٠٠٧ قوميسير عام بينالي الطفل (فانتازيا ٣) - الهيئة العامة لقصور الثقافة - القاهرة ٢٠٠٦ قوميسير عام بينالي الطفل (فانتازيا ٢) - الهيئة العامة لقصور الثقافة - القاهرة، ٢٠٠٥ قوميسير عام الجناح المصري - بينالي سارسال الدولي لفن الجرافيك - باريس - فرنسا، ٢٠٠٥ قوميسير عام معرض الجرافيك القومي-الدورة ٣ - وزارة الثقافة - القاهرة، ٢٠٠٥ المشرف والمنسق العام لورش الجرافيك المصاحبة لمعرض الجرافيك القومي الثالث، ٢٠٠٣ المؤتمر العلمي ٤( تطوير تعليم إلفنون الجميلة في مواجهة العولمة) كلية الفنون الجميلة- بجامعة حلوان، ٢٠٠٣ قوميسير الجناح المصري - ترينالي مصر الدولي الرابع لفن الجرافيك، ٢٠٠١ قوميسير عام صالون الشباب- الدورة الثالثة عشر، ٢٠٠١ المؤتمر العلمي الثالث لكلية الفنون (رسالة الفنون الجميلة في عالم بلا حدود)، ٢٠٠١ عضو اللجنة العلمية والتنظيمية للمؤتمر العلمي الثالث لكلية الفنون الجميلة، ١٩٩٨ مؤتمر علمي حول نظريات التصميم فوبرتال - ألمانيا، ١٩٩٧ رئيس وفد مؤتمرالمبعوثين المصريين في ألمانيا عقد بالإسكندرية ببقاء سيادة رئيس الجمهورية، ١٩٩٣: ١٩٩٩ بعثة دراسية للحصول على درجة الدكتوراة في فلسفة التصميم الجرافيكي - ألمانيا ، ١٩٩١ ترشيح من وزارة الثقافة لمدة شهر لزيارة المتاحف الفنية بإيطاليا، ١٩٨٨ منحة التبادل الثقافي المصري السويسري من خلال المركز المصري للتصميم ( الشونة )، ١٩٨٧ قوميسير الجناح المصري لبينالي فالباريزو الدولي الثامن - شيلي - ترشيح وزارة الثقافة المصرية.

### العضويات:

٢٠٢٢ عضو اللجنة العليا لفحص واختيار أعمال المعرض العام - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة، ٢٠١٩ عضو لجنة تحكيم مسابقة التراث للفنون التشكيلية - الجهاز القومي للتنسيق الحضاري - وزارة الثقافة، ٢٠١٩ عضو اللجنة التنسيقية لوضع ضوابط وآليات ترخيص ممارسة مهنة التدريس - المجلس الأعلى للجامعات، ٢٠١٩ عضو اللجنة النوعية للمهرجانات - وزارة الثقافة، ٢٠١٩ عضو اللجنة

العليا للمهرجانات والممتلكات الثقافية والفنية - وزارة الثقافة، ٢٠١٩ عضو اللجنة العليا لمؤتمر التنمية الثقافية المستدامة وبناء الإنسان - المجلس الأعلى للثقافة - وزارة الثقافة ، ٢٠١٤ - ٢٠١٩ عضو اللجنة العليا لملتقى الأقصر الدولي للتصوير - صندوق التنمية الثقافية - وزارة الثقافة، ٢٠١١ - ٢٠١٩ عضو لجنة المقتنيات - قطاع الفنون التشكيلية - المجلس الأعلى للثقافة - وزارة الثقافة، ٢٠١١-٢٠١٩ عضو لجنة التخطيط-لجنة قطاع الفنون - المجلس الأعلى للجامعات المصرية حتى الآن، ٢٠١٤-٢٠١٩ عضو اللجنة العليا لسيمبوزيوم أسوان الدولي للنحت - صندوق التنمية الثقافية - وزارة الثقافة، ٢٠١٤ عضو اللجنة العليا لمراسم الأقصر - صندوق التنمية الثقافية - وزارة الثقافة، ٢٠١٤ عضو المكتب التنفيذي لاتحاد الفنانين التشكيليين العرب، ٢٠١١ - ٢٠١٨ عضو لجنة الفنون التشكيلية - المجلس الأعلى للثقافة - وزارة الثقافة، ٢٠١١ - ٢٠١٨ عضو لجنة المعارض الخارجية - وزارة الثقافة، ٢٠١٣ عضو اللجنة العلمية العليا للملكية الفكرية وحق المؤلف - المجلس الأعلى للثقافة - وزارة الثقافة، ٢٠١٣ عضو اللجنة العليا لإنشاء مركز الترميم بكلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان، ٢٠١٣ عضو اللجنة العليا لتأسيس متحف كلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان، ٢٠١٣ أمين عام اتحاد الفنانين التشكيليين العرب (حتى الآن)، ٢٠١٣ عضو مؤسس لاتحاد الفنانين التشكيليين العرب، ٢٠١٢ عضو اللجنة العليا لتحكيم مسابقة النصب التذكاري - بالهيئة الهندسية للقوات المسلحة، ٢٠١١ رئيس اللجنة العليا لمراسم الغوري - وزارة الثقافة ( حتى الآن)، ٢٠١١ - ٢٠١٥ عضو لجنة منحة التفرغ بوزارة الثقافة المصرية، ٢٠١١ - ٢٠١٤ عضو اللجنة العليا لمشروع تطوير ميدان التحرير وإقامة النصب التذكاري لشهداء ٢٥ يناير، ٢٠١١ - ٢٠١٩ عضو المجلس الأعلى للثقافة - وزارة الثقافة (حتى الآن)، ٢٠١٠ - ٢٠١١ وكيل نقابة الفنانين التشكيليين - القاهرة، ٢٠٠٩ مقرر وعضو لجنة مقتنيات متحف الفنون التشكيلية المعاصرة - جامعة حلوان، ٢٠٠٩ عضو لجنة تحكيم مسابقة الفنون التشكيلية «الملتقى الثاني للفنون التشكيلية» للجامعات المصرية ، ٢٠٠٨ عضو اللجنة التنفيذية لمؤتمر مئوية الفنون الجميلة، ٢٠٠٨ عضو اللجنة العليا لمعرض مئوية الفنون الجميلة، ٢٠٠٨، عضو لجنة تحكيم مسابقة أفضل شعار للمتحف الإسلامي بالقاهرة - المجلس الأعلى للآثار، ٢٠٠٧ عضو لجنة تحكيم مسابقة تصميم الإعلان والكتالوج « كليات متخصصة - جامعة حلوان، ٢٠٠٧ عضو اللجنة العليا للأنشطة الثقافية الموازية للدورة الرياضية العربية، ٢٠٠٦، مستشار فنون تشكيلية - الهيئة العامة لقصور الثقافة - محافظة - الجيزة، ٢٠٠٦ فنان استشاري (جرافيك) - نقابة الفنانين التشكيليين، ٢٠٠٦ - ٢٠١٠ عضو مجلس إدارة نقابة الفنانين التشكيليين، ٢٠٠٦-٢٠١٠ مقرر اللجنة



الثقافية بنقابة الفنانين التشكيليين، ٢٠٠٥ عضو لجنة تحكيم فعاليات أسبوع شباب الجامعات بالمنصورة « فنون تشكيلية»، ٢٠٠٥ عضو لجنة تحكيم مسابقة فنون تشكيلية لذوي الاحتياجات الخاصة «مؤسسة ناس NAS»، ٢٠٠٥- ٢٠٠٧ عضو لجنة الفن والمجتمع - لجنة الفنون التشكيلية، ٢٠٠٤ عضو لجنة المقترنيات - لجنة الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة (حتى الآن)، ٢٠٠٤ أمين عام جمعية خريجي الفنون الجميلة، ٢٠٠٤ أستاذ منتدب بجامعة ٦ أكتوبر - كلية الفنون التطبيقية - (أستاذ التصميم الجرافيكي حتى الآن)، ١٩٩٩: ٢٠٠٣ منتدب كأستاذ التصميم والرسم - كلية التربية النوعية - جامعة الزقازيق، ٢٠٠٢ عضو لجنة توصيف وترميم أعمال متحف كلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان - القاهرة، ٢٠٠١: ٢٠٠٣ عضو اللجنة العليا لترينالي مصري دولي الرابع لفن الجرافيك، ٢٠٠١ عضو الجمعية المصرية الألمانية ( لخريجي الجامعات الألمانية)، ١٩٩٩ عضو لجنة تحكيم معرض القطعة الصغيرة، ١٩٩٥ عضو جمعية الفنانين التشكيليين الألمانية - برلين ، ١٩٩٥ عضو جمعية المصممين الألمانية - براين، ١٩٩٩: ٢٠٠٤ منتدب كأستاذ التصميم الجرافيكي بكلية الفنون الجميلة - بحامعة جنوب الوادي، ١٩٨٧: ١٩٩٢ عضو لجنة توصيف الأعمال الفنية بالمتاحف المصرية - وزارة الثقافة.

### المعارض الخاصة:

٢٠٢٠ المعرض الافتراضي على شبكة الإنترنت - تصوير، ٢٠١٥ معرض أتيليه جدة للفنون - جدة - المملكة العربية السعودية، ٢٠٠٩ مركز الجزيرة للفنون - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة، ٢٠٠٨ قاعة الدبلوماسيين الأجانب - الزمالك - القاهرة، ٢٠٠٦ قاعة «أتيليه الإسكندرية» ٢٥ سنة فن، ٢٠٠٤ قاعة ( إخناتون ١ ، ٤ ) الزمالك - القاهرة، ٢٠٠٣ قاعة اليمامة سنتر - الزمالك - القاهرة، ٢٠٠٢ قاعة الشونة - العجمي ( مناسبة افتتاح مكتبة الإسكندرية )، ٢٠٠١ قاعة إخناتون ٤ ( أ ، ب ) - مجمع الفنون بالزمالك، ١٩٩٨ دوسلدورف جاليري دوسلدورف - ألمانيا، ١٩٩٦ قاعة البلدية مانهايم - ألمانيا، ١٩٩٥ قاعة راين هاوس جاليري - فوبرتال - ألمانيا، ١٩٩٤ قاعة معهد جوته - مانهايم - ألمانيا، ١٩٩٢ قاعة إخناتون - مجمع الفنون - الزمالك - القاهرة، ١٩٨٩ معرض بالوادي الجديد في عيدها القومي، ١٩٨٨ قاعة (الدار المصرية) برلين . ألمانيا، ١٩٨٦ معرض خاص بمناسبة الحرب العالمية الثانية ( العلمين )، ١٩٨٦ قاعة إخناتون - مجمع الفنون - الزمالك - القاهرة.

## معارض قومية جماعية:

٢٠٢١ - يوليو- المعرض القومي العام يوليو - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة - تصوير، ٢٠١٩ معرض فنون النسيجيات - مكتبة الإسكندرية - مصر - سجادة أبيض وأسود، ٢٠١٨ معرض صالون القاهرة - قصر الفنون - قطاع الفنون التشكيلية - الجمعية الأهلية للفنون الجميلة - رسم ملون، ٢٠١٧ المعرض العام - قصر الفنون - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة - تصوير، ٢٠١٦ معرض الجرافيك القومي الدورة الثالثة - قصر الفنون - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة، ٢٠١٦ المعرض العام - قصر الفنون - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة - تصوير، ٢٠١٥ معرض العام - قصر الفنون - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة - جرافيك، ٢٠١٤ معرض لوحة لكل بيت - القاعة المستديرة - نقابة التشكيليين - الأوبرا (تصوير)، ٢٠١٤ معرض صالون الأتيليه - أتيليه القاهرة - (تصوير)، ٢٠١٤ معرض الفن والثورة - قاعة الهناجر بالأوبرا - وزارة الثقافة (تصوير)، ٢٠١٣ معرض الفن والمرأة - قاعة صلاح طاهر بالأوبرا المصرية (تصوير)، ٢٠١١ المعرض العام - قصر الفنون - قطاع الفنون التشكيلية - وزارة الثقافة (تصوير)، ٢٠١٠ معرض المرأة - قصر الأمير طاز - يوم المرأة العالمي - نقابة التشكيليين، ٢٠٠٨ معرض مئوية الفنون الجميلة (١٠٠ عام من الإبداع) - قصر الفنون، ٢٠٠٨ معرض ٧٥ سنة جرافيك - بمناسبة مئوية الفنون الجميلة - جامعة حلوان، ٢٠٠٧ معرض الفنون التشكيلية الموازي للدورة الرياضية العربية ٢٠٠٧ - القاهرة، ٢٠٠٧ معرض دعم الإنتفاضة الفلسطينية - قاعة نادي رجال الأعمال - القاهرة، ٢٠٠٦ المعرض القومي - قصر الفنون - القاهرة، ٢٠٠٥ المعرض القومي - قصر الفنون - القاهرة، ٢٠٠٥ معرض فن الجرافيك القومي الدورة الثالثة - قصر الفنون، ٢٠٠٥ الصالون الأول لفن الرسم (أسود - أبيض) - مركز الجزيرة للفنون، ٢٠٠٣ معرض ( تطوير تعليم الفنون الجميلة في مواجهة العولمة ) كلية الفنون الجميلة - الزمالك، ٢٠٠٣ المعرض القومي للفنون التشكيلية (الدورة ٢٨) قصر الفنون - القاهرة، ٢٠٠٣ صالون الأعمال الفنية الصغيرة السادس - مجمع الفنون، ٢٠٠٣ معرض ( الفن التشكيلي المعاصر ) قاعة ديجا - الإسكندرية، ٢٠٠٢ صالون الأعمال الفنية الصغيرة الخامس - مجمع الفنون، ٢٠٠١ معرض ( رسالة الفنون الجميلة في عالم بلا حدود ) كلية الفنون الجميلة - الزمالك - القاهرة، ٢٠٠١ معرض انتفاضة الأقصى كلية الفنون الجميلة - الزمالك - القاهرة، ٢٠٠١ المعرض القومي العام للفنون التشكيلية - الدورة ٢٧، ٢٠٠٠ صالون الأعمال الفنية الصغيرة الرابع - مجمع الفنون، ٢٠٠٠ معرض الانتفاضة الفلسطينية - أتيليه القاهرة، ١٩٩١ معرض الانتفاضة - مسابقة - القاعة المستديرة - نقابة

التشكيليين، ١٩٩١ معرض الإنتفاضة الفلسطينية - أتيليه القاهرة - بالقاهرة، ١٩٩١ صالون الشباب الثالث - رسم - قاعة النيل - القاهرة، ١٩٨٩ صالون الشباب الأول - عمل مركب - قاعة النيل - القاهرة، ١٩٨٧ معرض أعضاء هيئة التدريس - قسم الجرافيك- فنون جميلة - قاعة السلام - القاهرة، ١٩٨٦ صالون الإسكندرية - حفر- مصر، ١٩٨٥ معرض الرسم - القاهرة - مصر، ١٩٨٤-٨٥-٨٦-١٩٩٢ المعرض العام قاعة النيل - القاهرة، ١٩٨٤ معرض الرعيل ٣ ، ٤ - كلية الفنون الجميلة - القاهرة، ١٩٨٣ معرض جمعية فن الحفر المعاصر- القاهرة - مصر، ١٩٨٠- ٨١-٨٢-٨٣ معرض ١٥ مايو للشباب ، ١٩٨١ معرض الكليات المتخصصة - جامعة حلوان، ١٩٧٩ معرض الربيع القاهرة - مصر، ١٩٨٠ معرض الطفولة القاهرة - مصر.

### المعارض الدولية :

٢٠٢١ معرض مهرجان الألوان بأسبانيا (اون لاين) ضيف شرف، ٢٠٢٠ معرض ملتقى الثقافات الأسبانية - (أون لاين) ضيف شرف، ٢٠١٣ معرض ملتقى بغداد الدولي - بغداد - العراق (جرافيك)، ٢٠٠٩ بينالي الجرافيك الدولي - تايوان، ٢٠٠٧ بينالي الحفر والطباعة الفنية التقليدية - اليابان، ٢٠٠٧ بينالي الطباعة الحريية - طوكيو - اليابان، ٢٠٠٦ بينالي سان جيرمان - للحفر والطباعة - باريس، ٢٠٠٦ ترينالي مصر الدولي لفن الجرافيك - القاهرة - مصر، ٢٠٠٥ بينالي سارسال فال دي فرانس - باريس فرنسا (جرافيك)، ٢٠٠٣ ترينالي مصر الدولي الرابع لفن الجرافيك ( القاهرة الإسكندرية )، ٢٠٠٣ فن الجرافيك المصري المعاصر - مكتبة الإسكندرية، ٢٠٠٣ بينالي القاهرة الدولي التاسع - القاهرة - مصر، ٢٠٠١ الفن المصري المعاصر بمناسبة دورة ألعاب دول حوض البحر المتوسط - تونس، ١٩٩٧ معرض الفن المصري جرافيك لمجموعة فنانين مصريين - ألمانيا، ١٩٩٣ معرض فن الحفر المعاصر -ألمانيا، ١٩٩٢ الأسبوع الثقافي المصري الهند - الصين (حفر)، ١٩٩١ معرض التشخيصية ( الفن المصري المعاصر) روما - إيطاليا، ١٩٩١ فن الحفر المصري المعاصر - روما -إيطاليا، ١٩٨٩ الفن المصري المعاصر - مدريد - الكويت- روما، ١٩٨٩ معرض القطع الصغيرة - مونتريال - كندا، ١٩٨٩ ترينالي الحفر - النزويج، ١٩٨٩ بينالي الدولي التاسع - فالبريزو - شيلي، ١٩٨٨ معرض القطعة الصغيرة - مونتريال -كندا، ١٩٨٧ بينالي الدولي الثامن - فالباريزو -شيلي، ١٩٨٧ مركز ويلكرهيل للفنون - سول كوريا، ١٩٨٧ بينالي الدولي الثاني - حفر - واكاياما - اليابان، ١٩٨٥ المعرض ٢٣ الدولي - صوف بلغاريا، ١٩٨٢ معرض التبادل الثقافي ( المصري الفرنسي ) للشباب - فرنسا .

## الدورات التدريبية:

دورة تدريب المدربين (TOT) ٢٠٠٥ ، دورة الساعات المعتمدة ٢٠٠٩ ، دورة معايير الجودة في العملية التدريسية ٢٠٠٩ ، دورة مهارات العرض الفعال ٢٠٠٩ ، دورة النشر العلمي للبحوث ٢٠٠٩ ، دورة التخطيط الاستراتيجي ٢٠٠٩ ، دورة نظم الامتحان وتقويم الطلاب ٢٠٠٩ ، دورة إعداد المعلم ٢٠٠٠ .

## ورش العمل:

ورش عمل (جرافيك) مصاحبة لمعرض الجرافيك القومي (أربعة ورش) بواقع ورشة أسبوعيًا ٢٠٠٥ ، ورشة عمل (جرافيك) سيمبوزيوم إهدن الدولي للفنون التشكيلية (لمدة أسبوع) ٢٠٠٧ - لبنان ، ورشة عمل (جرافيك) بمركز تجميل المدينة - الإسكندرية (لمدة أسبوع) ٢٠٠٨ ، ورشة عمل (جرافيك) مصاحبة لمعرضي الخاص - مجمع الفنون - ٢٠٠٤ .

## المؤلفات والمقالات المنشورة:

بانوراما فن الجرافيك المصري المعاصر - مكتبة الإسكندرية ٢٠٠٤ ، اتصالات مرئية ( التصميم بين الفلسفة والتطبيق ٢٠٠٥ ) ، تكنولوجيا الحفر والطباعة ٢٠٠٠ ، مقالات نقدية حول العديد من المعارض الفنية ( ميشيل جراف - أشرف دراز ) ٢٠٠٧ ، مقالات حول الفنون التشكيلية المعاصرة - مجلة بورتريه-٢٠٠٧ - ٢٠٠٨ ، مقالات منشورة لفعاليات ثقافية دولية ومحلية ٢٠٠١ - ٢٠٠٣ - ٢٠٠٥ .

## الندوات:

ندوة دولية بتونس حول ( فعاليات الاقتباس ) ٢٠١٨ ، ندوة حول (تطوير الفنون الجميلة) لجنة الفنون التشكيلية - المجلس الأعلى للثقافة ٢٠٠٧ ، ندوة حول (الفن التشكيلي وقضايا المجتمع) - الهيئة العامة لقصور الثقافة - وزارة الثقافة ، ندوة حول ( معرض مئوية

الفنون الجميلة) - جمعية محبي الفنون الجميلة - القاهرة ٢٠٠٨، ندوة حول (الفنون الشعبية الساخرة) متحف عفت ناجي وسعد الخادم - وزارة الثقافة ٢٠٠٩، ندوة حول ( مشاركة مصر في بينالي فينيسا) - نقابة الفنانين التشكيليين ٢٠١١، ندوة حول (مسابقة تجميل ميدان التحرير) - نقابة الفنانين التشكيليين - الأوبرا ٢٠١٣.

### جوائز وشهادات التقدير:

٢٠٢٢ درع تكريم - مركز التراث والفنون - مؤسسة مصر المستقبل، ٢٠٢١ تكريم وشهادة تقدير وميدالية - النقابة العامة للفنانين التشكيليين، ٢٠١٨ تكريم ودرع التميز - المعهد العالي للفنون التطبيقية - التجمع الخامس، ٢٠١٧ تكريم ودرع التميز - بسيمبوزيوم مدينتي - للنحت، ٢٠١٦ تكريم ودرع التميز نادي أعضاء هيئة التدريس - جامعة حلوان، ٢٠١٠ تكريم وشهادة تقدير ودرع التميز - نادي أعضاء هيئة التدريس - جامعة حلوان، ٢٠٠٩ تكريم وشهادة تقدير ودرع التميز بمناسبة حصوله على جائزة الدولة التشجيعية - جامعة حلوان، ٢٠٠٩ جائزة الدولة التشجيعية في الفنون - المجلس الأعلى للثقافة - وزارة الثقافة، ٢٠٠٨ شهادة شكر وتقدير - كلية الفنون الجميلة - اللجنة العليا لمؤتمر مئوية الفنون الجميلة - جامعة حلوان، ٢٠٠٧ شهادة شكر وتقدير - سيمبوزيوم إهدن الدولي - لبنان، ٢٠٠٧ شهادة تقدير - الهيئة العامة لقصور الثقافة - معرض الدورة الرياضية العربية، ٢٠٠٥ جائزة مؤسسة الأهرام في صالون الأعمال الفنية الصغيرة الثامن (تصوير)، ٢٠٠٥ شهادة تقدير - مؤسسة NAS لرعاية ذوي الاحتياجات الخاصة، ٢٠٠٣ جائزة مؤسسة الأهرام في صالون الأعمال الفنية الصغيرة السادس (تصوير)، ٢٠٠٢ جائزة صالون الأعمال الفنية الصغيرة الخامس، ١٩٩٢ الجائزة الثانية - صالون الشباب الرابع - رسم - القاهرة، ١٩٩١ الجائزة الأولى - صالون الشباب الثالث - رسم - القاهرة، ١٩٨٩ جائزة استحقاق - صالون الشباب الأول - عمل مركب - القاهرة، ١٩٨٧ الجائزة الأولى في الرسم - جمعية محبي الفنون الجميلة - القاهرة، ١٩٨٥ جائزة الاستحقاق في فن الحفر - المعرض العام - القاهرة، ١٩٨٣-١٩٨٤ الجائزة الأولى في الحفر - جمعية محبي الفنون الجميلة - القاهرة، ١٩٨١ الجائزة الثانية في فن الحفر - معرض ١٥ مايو للشباب - القاهرة، ١٩٨٠ الجائزة الأولى في فن الحفر - معرض ١٥ مايو للشباب - القاهرة، ١٩٧٩ الجائزة الثالثة في الرسم - معرض ١٥ مايو للشباب - القاهرة .

## المقتنيات الفنية:

متحف الفن المصري الحديث بالقاهرة ، متحف برلين للفنون المعاصرة ، مؤسسة كريستوف ماريان فاونديشن - بازل - سويسرا ، متحف البنك الأهلي المصري - مصر ، بنك القاهرة - مصر ، المركز الثقافي التعليمي (دار الأوبرا المصرية) ، المركز الدولي للمؤتمرات بالقاهرة ، مقتنيات مؤسسة اخبار اليوم ، مقتنيات مؤسسة الأهرام ، مقتنيات لدى مؤسسات مصرية وأجنبية ولدى الأفراد في مصر والخارج السعودية - لبنان - سويسرا - ألمانيا - إيطاليا - النمسا - كندا - فرنسا - دبي - المغرب - سوريا . العراق .

1980: The First Engraving Prize, the May 15th Youth Exhibition, Cairo, Egypt.

1979: The Third Drawing Prize, the May 15th Youth Exhibition, Cairo, Egypt.

### **His Artworks Are Acquired by:**

- Museum of Egyptian Modern Art in Cairo, Egypt.
- Berlin Contemporary Art Museum, Germany.
- Christoph Merian Foundation, Basel, Switzerland.
- Museum of National Bank of Egypt.
- Banque du Caire, Egypt.
- Cultural Educational Center, Cairo Opera House, Egypt.
- Cairo International Convention Center, Egypt.
- Akhbar Elyom Organization.
- Al-Ahram Organization.
- Egyptian and foreign institutions and individuals in Egypt and abroad.
- Saudi Arabia, Lebanon, Switzerland, Germany, Italy, Austria, Canada, France, the United Arab Emirates, Morocco, Syria, and Iraq.

2021: Honor Ceremony, Certificate of Appreciation, and Medal, Syndicate of Plastic Artists.

2018: Honor Ceremony and Shield of Distinction, the Higher Institute of Applied Arts, the Fifth Settlement.

2017: Honor Ceremony and Shield of Distinction, Madinaty International Sculpture Symposium.

2016: Honor Ceremony and Shield of Distinction, Helwan University Academic Staff Club.

2010: Honor Ceremony, Certificate of Appreciation, and Shield of Distinction, Helwan University Academic Staff Club.

2009: Honor Ceremony, Certificate of Appreciation, and Shield of Distinction on the occasion of receiving the State Encouragement Award, Helwan University.

2009: State Encouragement Award, the Supreme Council of Culture, Ministry of Culture.

2008: Certificate of Acknowledgment and Appreciation, Faculty of Fine Arts, the Supreme Committee of the Fine Arts Centenary Conference, Helwan University.

2007: Certificate of Acknowledgment and Appreciation, Ehden International Fine Arts Symposium, Lebanon.

2007: Certificate of Appreciation, the General Organization of Culture Palaces, the 2007 Pan Arab Games Exhibition.

2005: Al-Ahram Organization Prize at the 8th Salon of Mini Works of Art (Painting).

2005: Certificate of Appreciation, NAS Foundation for Special Needs Care.

2003: Al-Ahram Organization Prize at the 6th Salon of Mini Works of Art (Painting).

2002: The 5th Salon of Mini Works of Art Prize.

1992: The Second Drawing Prize at the 4th Youth Salon, Cairo, Egypt.

1991: The First Drawing Prize at the 3rd Youth Salon, Cairo, Egypt.

1989: The Installation Merit Award at the 1st Youth Salon, Cairo, Egypt.

1987: The First Drawing Prize, the Society of Fine Arts Lovers, Cairo, Egypt.

1985: The Engraving Merit Award of the General Exhibition, Cairo, Egypt.

1983-1984: The First Engraving Prize, the Society of Fine Arts Lovers, Cairo, Egypt.

1981: The Second Engraving Prize, the May 15th Youth Exhibition, Cairo, Egypt.



## **Workshops:**

- Graphic art workshops accompanying the National Graphic Exhibition (Four workshops, one per week), 2005.
- Graphic art workshop, Ehden International Fine Arts Symposium, (Lasted for a week), Lebanon, 2007.
- Graphic art workshop at the City Beautification Center, Alexandria, (Lasted for a week), 2008.
- Graphic art workshop accompanying my private exhibition, the Center of Arts, 2004.

## **Publications, Articles, and Symposiums**

### **Publications and Articles:**

- Panorama of Contemporary Egyptian Graphic Art, the Bibliotheca Alexandrina, 2004.
- Visual Communications (Design between Philosophy and Application), 2005.
- Engraving and Printmaking Technology, 2000.
- Reviews of many art exhibitions (Michael Graf - Ashraf Draz), 2007.
- Articles on contemporary plastic arts, Portrait Magazine, 2007-2008.
- Published Articles on national and international activities, 2001-2003-2005.

### **Seminars:**

- An international symposium on adaptation activities, Tunisia, 2018.
- A symposium on developing fine arts, the Plastic Arts Committee, the Supreme Council of Culture, 2007.
- A symposium on plastic art and society issues, the General Organization of Culture Palaces, Ministry of Culture.
- A symposium on the Fine Arts Centenary Exhibition, the Society of Fine Arts Lovers, Cairo, Egypt, 2008.
- A symposium on the sarcastic folk arts, Effat Nagy and Saad Elkhadem Museum, Ministry of Culture, 2009.
- A symposium on Egypt's participation in Venice Biennale, the Syndicate of Plastic Artists, 2011.
- A symposium on Beautifying Tahrir Square Competition, the Syndicate of Plastic Artists, Cairo Opera House, 2013.

## **Prizes, Awards, and Certificates of Appreciation:**

2022: Shield of Honor, Heritage and Arts Center, Egypt Future Foundation.

1993: Contemporary Engraving Exhibition, Germany.  
1992: Egyptian Cultural Week (Engraving), India and China.  
1991: Figurative Art Exhibition (Egyptian Contemporary Art), Rome, Italy.  
1991: Contemporary Egyptian Engraving, Rome, Italy.  
1989: Contemporary Egyptian Art, Madrid, Spain, Kuwait, and Rome, Italy.  
1989: The Small Pieces Exhibition, Montreal, Canada.  
1989: Norwegian International Print Triennial, Norway.  
1989: The 9th International Art Biennial, Valparaiso, Chile.  
1988: The Small Pieces Exhibition, Montreal, Canada.  
1987: The 8th International Art Biennial, Valparaíso, Chile.  
1987: Walkerhill Art Center, Seoul, South Korea.  
1987: The 2nd Wakayama International Print Biennial, Japan.  
1985: The 23rd International Exhibition, Sofia, Bulgaria.  
1982: The (Egyptian –French) Youth Cultural Exchange Exhibition, France.

## **Training Courses and Workshops**

### **Training Courses:**

- Training of Trainers (TOT) course, 2005.
- Credit hours course, 2009.
- Quality Standards in the Teaching Process course, 2009.
- Effective Presentation Skills course, 2009.
- Scientific Research Publication course, 2009.
- Strategic Planning course, 2009.
- Exam Systems and Student Assessment course, 2009.
- Teacher Preparation course, 2000.

1985: Painting exhibition – Cairo- Egypt.  
1984 - 85-86-1992: The General Exhibition – Nile Gallery – Cairo.  
1984: Pioneer exhibition 3-4 - Faculty of Fine Arts – Cairo.  
1983: Contemporary Print Society exhibition– Cairo – Egypt.  
1980 -81-82-83: 15 may youth exhibition.  
1981: Specialized faculties exhibition – Helwan University.  
1979: Spring exhibition – Cairo – Egypt.  
1980: Childhood exhibition – Cairo – Egypt.

### **International Exhibitions:**

2021: Colors Festival (Online), guest of honor, Spain.  
2020: Spanish Cultures Forum (Online), guest of honor, Spain.  
2013: Baghdad International Forum (Graphic Art), Iraq.  
2009: International Biennial Print Exhibit, Taiwan.  
2007: Engraving and Traditional Printmaking Biennial, Japan.  
2007: Tokyo Screen Print Biennial, Japan.  
2006: Saint-Germain Engraving Biennale, Paris, France.  
2006: The 5th Egypt International Print Triennale, Cairo, Egypt.  
2005: Sarcelles International Engraving Biennial (Graphic Art), Paris, France.  
2003: The 4th Egypt International Print Triennale, Cairo and Alexandria, Egypt.  
2003: Contemporary Egyptian Graphic Art, the Bibliotheca Alexandrina.  
2003: The 9th Cairo International Biennale, Cairo, Egypt.  
2001: Contemporary Egyptian Art on the Mediterranean Games, Tunisia.  
1997: Egyptian Graphic Art by Egyptian Artists, Germany.

2008: "75 Years of Graphics" on the occasion of the fine arts centenary – Helwan University.

2007: Fine arts exhibition held in parallel with the Arab sports tournament – Cairo.

2007: Support of Palestine intifada exhibition - Businessmen Club gallery – Cairo.

2006: The national exhibition – Palace of Arts – Cairo.

2005: The national exhibition – Palace of Arts – Cairo.

2005: The 3rd National Graphic Exhibition - Palace of Arts.

2005: First painting salon "black and white"- Gezira Art Center.

2003: Exhibition on developing fine arts teaching facing the globalization – Faculty of Fine Arts– Zamalek.

2003: The 28th National Arts Exhibition – Palace of Arts, Cairo.

2003: The 6th Salon of Mini Works of Art – Center of Arts.

2003: "Contemporary Fine Art"– Diga Gallery – Alexandria.

2002: The 5th Salon of Mini Works of Art – Center of Arts.

2001: "Fine Arts Mission in a World without Borders" - Faculty of Fine Arts Zamalek – Cairo.

2001: "Al-Aqsa Intifada" - Faculty of Fine Arts - Zamalek – Cairo.

2001: The 27th National Arts Exhibition.

2000: The 4th Salon of Mini Works of Art - Center of Arts.

2000: "Palestinian Intifada"– Cairo Atelier.

1991: "Intifada" - competition - Round Gallery- Syndicate of Plastic Artists.

1991: "Palestinian Intifada"– Cairo Atelier.

1991: The 3rd Youth Salon – painting- Nile Gallery – Cairo.

1989: The 1st Youth Salon – composition – Nile Gallery – Cairo.

1987: faculty members exhibition- Graphic Department – Faculty of Fine Arts – Salam Gallery – Cairo.

1986: Alexandria Salon – intaglio – Egypt.

1998: Düsseldorf Gallery – Düsseldorf – Germany.  
 1996: Municipal hall – Mannheim – Germany.  
 1995: Rhine House gallery - Wuppertal – Germany.  
 1994: Goethe-Institut hall – Mannheim – Germany.  
 1992: Ekhnatooon Gallery – Center of Arts - Zamalek – Cairo.  
 1989: Exhibition at the New Valley on the occasion of the governorate national feast.  
 1988: Egyptian house hall – Berlin – Germany.  
 1986: Exhibition on the Second World War occasion – Alamein.  
 1986: Ekhnatooon Gallery - Center of Arts - Zamalek – Cairo.

## **National Group Exhibition**

2021: The General Exhibition - Painting – Fine Arts Sector- Ministry of Culture.  
 2019: Textile art salon– Bibliotheca Alexandrina – Alexandria – Egypt –Black and white carpet.  
 2018: Colored drawing - Cairo Salon - Palace of Arts – Fine Arts Sector – National Society of Fine Arts.  
 2017: Painting - The General Exhibition – Palace of Arts- Fine Arts Sector - Ministry of Culture.  
 2016: Painting - the National Graphic Exhibition - Palace of Arts- Fine Arts Sector- Ministry of Culture.  
 2015: Graphic artwork – The General Exhibition - Palace of Arts- Fine Arts Sector- Ministry of Culture.  
 2014: “Painting for Each Home”– Round Gallery – Syndicate of Plastic Arts – Cairo Opera House.  
 2014: Painting – the atelier salon– Cairo Atelier.  
 2014: “Art and Revolution” - painting – Hanager Art Center at Cairo Opera House – Ministry of Culture.  
 2013: “Art and Woman” - painting – Salah Taher Hall at Cairo Opera House.  
 2011: The General Exhibition - painting – Palace of Arts – Fine Arts Sector – Ministry of Culture.  
 2010: “Woman”– Prince Taz Palace – International Women’s Day – Syndicate of Plastic Artists.  
 2008: “Centenary of Fine Arts”– A Hundred Years of Creativity – Palace of Arts.

2004: Member of the acquisition committee - fine arts committee - Ministry of Culture (until now)

2004: General Secretary of fine arts graduate association.

2004: Seconded professor at 6th of October University – Faculty of Applied Arts– professor of graphic design until now

1999- 2003: Design and painting seconded professor- Faculty of Specific Education –Zagagiz University.

2002: Member of the Faculty of Fine Arts museum description and restoration committee- Helwan University- Cairo.

2001-2003: Member of Egypt International Graphics Triennale supreme committee.

2001: Member of the Egyptian German association for German universities graduates.

1999: Member of the small artwork exhibition jury committee.

1995: Member of association of German plastic artists– Berlin.

1995: Member of the German association of designers– Berlin.

1999-2004: Seconded professor of graphic design at Faculty of Fine Arts– South Valley University.

1987-1992: Member of artwork description committee of Egypt museums – Ministry of Culture.

## **Artistic Activities and Exhibitions**

### **Private Exhibitions**

2020: Online virtual exhibition – painting.

2015: Jeddah Atelier for Fine Arts – Jeddah - Kingdom of Saudi Arabia.

2009: Gezira Art Center – Fine Arts Sector – Ministry of Culture.

2008: Foreign diplomatist hall – Zamalek – Cairo.

2006: “25 Years of Arts” - Alexandria Atelier.

2004: Ekhnatoon Gallery 1-4 - Zamalek – Cairo.

2003: Yamama Center Gallery - Zamalek – Cairo.

2002: Elshouna Gallery – Agamy – on the occasion of Bibliotheca Alexandrina opening.

2001: Ekhnatoon Gallery 4 (A- B) - Center of Arts – Zamalek.

2013: Member of the supreme committee for the establishment of the museum of the Faculty of Fine Arts - Helwan University.

2013: General Secretary of the Union of Arab Plastic Artists (until now)

2013: Founding member of the Union of Arab Plastic Artists.

2012: Member of the supreme committee of the memorial statue at the Armed Forces Engineering Authority.

2011: Head of the supreme committee for El-Ghory studios – Ministry of Culture (until now)

2011-2015: Member of the full-time scholarship committee, Ministry of Culture.

2011-2014: Member of the supreme committee for developing Tahrir Square and erecting a monument for the 25th of January's martyrs.

2011- 2019: Member of the Supreme Council of Culture – Ministry of Culture (until now)

2010-2011: Vice head of the Syndicate of Plastic Artists.

2009: Rapporteur and member of the committee of the acquisitions of the museum of contemporary fine arts - Helwan University.

2009: Member of the fine art jury committee at the second symposium for fine arts of Egyptian universities.

2008: Member of the executive committee of the fine arts centenary symposium.

2008: Member of the supreme committee of the fine arts centenary exhibition.

2008: Member of the jury committee for the best logo for the Islamic museum competition – Supreme Council of Antiquities.

2007: Member of the jury committee of the competition for advertisement and catalog design, specialized faculties, Helwan University.

2007: Member of the supreme committee of the cultural activities held in parallel with the Arab sports tournament.

2006: Fine arts consultant - the General Organization of Culture Palaces – Giza Governorate.

2006: Consultant artist (graphics) – Syndicate of Plastic Artists.

2006-2010: Member of the board of directors of the Syndicate of Plastic Artists.

2006 – 2010: Rapporteur of the cultural committee of the Syndicate of Plastic Artists.

2005: Member of the universities youth week events jury committee in Mansoura – plastic arts.

2005: Member of the plastic arts competition for special needs jury committee – NAS Organization.

2005-2007: Member of art and community committee – fine arts committee.

1997: Head of the Egyptian missionary delegation to Germany organized in Alexandria in the presence of the president of the republic.

1993- 1999: Scholarship for obtaining Ph.D. in graphic design philosophy, Germany.

1991: Recommendation from the Ministry of Culture to visit the artistic museums in Italy for one month.

1988: Scholarship of the cultural Egyptian and Swiss exchange via the Egyptian design center, Alshouna.

1987: Commissaire of the Egyptian pavilion of the 8th Valparaíso International Biennale, Chile, candidate of the Egyptian Ministry of Culture.

## **Membership**

2022: Member of the supreme committee for examination and selection of the General Exhibition artworks - Fine Arts Sector - Ministry of Culture.

2019: Member of the jury committee of the fine arts heritage competition, Egypt's National Authority for Civil Coordination, Ministry of Culture.

2019: Member of the coordination committee charged of setting the teaching practicing permission rules – the Supreme Council of Universities.

2019: Member of the qualitative committee for festivals, Ministry of Culture.

2019: Member of the supreme committee for festivals and cultural and artistic forums, Ministry of Culture.

2019: Member of the supreme committee of the constant cultural development and human building symposium – Supreme Council of Culture –Ministry of Culture.

2014-2019: Member of the supreme committee for the Luxor International Painting Symposium –Cultural Development Fund -Ministry of Culture.

2011-2019: Member of the acquisition committee – Fine Arts Sector- Supreme Council of Culture, Ministry of Culture.

2011-2019: Member of the planning committee, arts sector committee, Supreme Council of Universities until now.

2014-2019: Member of the Aswan International Sculpture Symposium - Cultural Development Fund - Ministry of Culture.

2014: Member of the supreme committee for Luxor studios - Cultural Development Fund - Ministry of Culture.

2014: Member of the executive office of the Union of Arab Plastic Artists.

2011-2018: Member of the plastic arts committee at the Supreme Council of Culture – Ministry of Culture.

2011-2018: Member of the foreign exhibitions committee – Ministry of Culture.

2013: Member of the supreme scientific committee for intellectual property and author's rights - Supreme Council of Culture – Ministry of Culture.

2013: Member of the supreme committee for the foundation of a restoration center at Faculty of Fine Arts, Helwan University.



2015: Development of Dar Ibn Luqman in Mansoura - Fine Arts Sector – Ministry of Culture.

2014: Guest of honor in the Baghdad's international symposium for fine arts – Iraq.

2013: Head of the supreme committee for developing the postgraduate studies regulation at the Faculty of Fine Arts – Helwan University.

2013 -2014: The supreme committee for the foundation of the faculty of fine arts museum -Helwan University.

2011: General coordinator of the scientific research for postgraduate studies at the Faculty of Fine Arts– Helwan University.

2009: Foundation of the contemporary fine arts museum – Helwan University.

2009: General supervisor of the embellishment of Sinai University in Arish.

2009: Head of the communication committee in the quality assurance center- Faculty of Fine Arts - Zamalek.

2009: The second fine art symposium – Sharm El-Sheikh – Egypt.

2008: Commissaire-general of 75 Year of Graphics exhibition on the occasion of founding the Graphic Department, Faculty of Fine Arts.

2007: Commissaire-general for the Arab exhibition of fine arts held in parallel with the Arab sports tournament.

2007: The artistic graphic workshop –Ehdan international symposium – Lebanon.

2007: Commissaire-general of biennale of children (fantasy 3), the General Authority for Cultural Palaces – Cairo.

2006: Commissaire-general of biennale of children (fantasy 2), the General Authority for Cultural Palaces – Cairo.

2005: Commissaire-general of the Egyptian pavilion, Sarcelles International Biennale for Graphic Art – Paris – France.

2005: Commissaire-general of the 3rd national graphic exhibition – Ministry of Culture – Cairo.

2005: Supervisor and general coordinator of the graphic workshops held in parallel in with the 3rd national graphic exhibition.

2003: Scientific symposium 4 (development of the fine arts teaching facing the globalization) – Faculty of Fine Arts– Helwan University.

2003: Commissaire of the Egyptian pivilion –Egypt fourth international triennale for graphic art.

2001: Commissaire-general of the 13th Youth Salon.

2001: Third international symposium of the Faculty of Fine Arts (Fine arts mission in a world without frontiers)

2001: Member of the scientific and organization committee of the third international symposium of the Faculty of Fine Arts.

1998: A scientific symposium on design theories at Wuppertal, Germany.

## **Prof. Hamdi Sadik Abou Almaati Omar**

### **Known as: Hamdi Abou Almaati**

Professionals Qualifications and Leadership Jobs:

Current job: full time professor, Graphic department, Faculty of fine arts, Helwan University.

1958: Born in Dekernis, Dakahlia, Arab Republic of Egypt.

2011-2019: Head of the Egyptian Syndicate of Plastic Artists.

2015: Head of Fine Arts Sector, Ministry of Culture.

2011-2014: Vice-dean of supreme studies and research at the Faculty of Fine Arts, Helwan University.

2009: Professor at the Graphic Department, Faculty of Fine Arts, Helwan University.

2004: Director of the Museum of Egyptian Modern Art – mandate by the Egyptian Ministry of Culture.

2004: Associate Professor at the Graphic Department at the Faculty of Fine Arts, Helwan University.

1999: Ph.D. in «Philosophy and Theories of the Graphic Design, University of Wuppertal, Germany.

1988: Associate teaching professor at the Graphic Department at the Faculty of Fine Arts, Helwan University.

1988: Masters of fine arts “The Graphic Art in Pablo Picasso’s Works”.

1981: Teaching assistant at the Graphic Department at the Faculty of Fine Arts, Helwan University

1981: Bachelor degree from the Faculty of Fine Arts, Graphic Department.

### **Scholarships, Missions, Symposia and Projects**

2019: International symposium – Mahres – Tunisia – Tunisian Ministry of Culture.

2019: Symposium of the cultural continuous development and the built of man –May 22nd – Supreme Council of Culture- Ministry of Culture.

2018: International symposium on the acts of adaptation – Ministry of Cultural Affairs - Tunisia – Culture home - Greish- from 2<sup>nd</sup> to 4<sup>th</sup> of November.

2015: Development of Abdelrahman Alabnoud museum - Qena - Fine Arts Sector - Ministry of Culture.

2015: Foundation and development of the Museum of Arabic Calligraphy in Alexandria - Fine Arts Sector – Ministry of Culture.

2015: Development of Mostafa Kamel’s Museum - Fine Arts Sector – Ministry of Culture.



*Hamdi Abou Almaati*

التفاحة الحمراء - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
١٠٦ × ١٠٦ سم - ٢٠٢١

The Red Apple, painting,  
acrylic on toile and plywood ,  
106 × 106 cm, 2021





التفاحة الصفراء - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
١٠٦ × ١٠٦ سم- ٢٠٢١

The Yellow Apple, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
106 × 106 cm, 2021



الحارس - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاکاج  
١٠٦ × ١٠٦ سم - ٢٠٢١

The Guard, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
106 × 106 cm, 2021





الراقصة والطائر - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٦٠ × ٦٠ سم- ٢٠٢١

The Dancer and the Bird, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
60 × 60 cm, 2021

الطائر والوردة - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٦٠ × ٦٠ سم - ٢٠٢١

The Bird and the Flower, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
60 × 60 cm, 2021







الفرح - تصوير  
أكريليك على توال و أبلأكاج  
١٥٠×١٥٠سم - ٢٠٢٢

The Wedding, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
150 × 150 cm, 2022

الفلاحة على النيل وطيور الحب  
تصوير - أكريليك على توال وأبلاكاج  
١٢٠ × ١٢٠ سم - ٢٠٢٠

The Peasant on the Nile and the Love Birds,  
painting, acrylic on toile and plywood,  
120 × 120 cm, 2020





الكرة والطائر - تصوير خطي  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٨٠×٨٠ سم

The Ball and the Bird, line painting,  
acrylic on toile and plywood,  
80 × 80 cm

امراة القصر - تصوير خطي  
أكريليك على توال وأبلاکاج  
٨٠ × ٨٠ سم - ٢٠٢١

Woman of the Palace, line painting,  
acrylic on toile and plywood,  
80 × 80 cm, 2021







امراة حورس - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٨٠×٨٠ سم - ٢٠٢١

Woman of Horus, painting, acrylic  
on toile and plywood,  
80 × 80 cm, 2021

امراة طائرة - تصوير خطي - أبيض وأسود  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٨٠×٨٠ سم - ٢٠٢١

Flying Woman, line painting, black and white,  
acrylic on toile and plywood,  
80 × 80 cm, 2021





امرأة وطيور الجنة - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٦٠ × ٦٠ سم - ٢٠٢١

Woman and Birds of Paradise, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
60 × 60 cm, 2021

انتظار - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٦٠ × ٦٠ سم - ٢٠٢٠  
Waiting, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
60 × 60 cm, 2020







نساء راقصات (۱-۲)، ۲۰۲۱

Dancing Women, (1-2), 2021

بورتريه امرأة - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاکاج  
٨٠×٨٠ سم - ٢٠٢١

Portrait of Woman, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
80 × 80 cm, 2021





مصريات

١٢٠ × ١٢٠ سم

Egyptian Women,

120 × 120 cm



حكايات ستات ٢- تصوير خطي - أبيض وأسود  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٨٠×٨٠سم- ٢٠٢١

Stories of Women 2,  
line painting, black and white,  
acrylic on toile and plywood,  
80 × 80 cm, 2021



حكايات ستات ١ - تصوير خطي - أبيض وأسود  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٨٠×٨٠سم- ٢٠٢١

Stories of Women 1,  
line painting, black and white,  
acrylic on toile and plywood,  
80 × 80 cm, 2021





سيدة القصر ٢ - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
١٠٦ × ١٠٦ سم - ٢٠١٥

Lady of the Palace 2, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
106 × 106 cm, 2015



سيدة القصر ١ - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
١٠٦ × ١٠٦ سم - ٢٠١٥

Lady of the Palace 1, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
106 × 106 cm, 2015

طيور الجنة-تصوير  
أكريليك على توال و أبلأكاج  
٢٠٢٢ - ١٤٠×١٤٠ سم

Birds of Paradise, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
140 × 140 cm, 2022





طيور الجنة  
Birds of Paradise

فلاحات مصريات على النيل - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
١٢٠×١٢٠ سم - ٢٠٢٠

Egyptian Peasants on the Nile, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
120 × 120 cm, 2020







نساء حورس - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٨٠×٨٠ سم - ٢٠٢١

Women of Horus, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
80 × 80 cm, 2021



نساء راقصات ٣ تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٢٤٥×١٤٥ سم - ٢٠٢١  
Dancing Women 3, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
145 × 245 cm, 2021



نساء راقصات ٢ تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
٢٤٥×١٤٥ سم - ٢٠٢١  
Dancing Women 2, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
145 × 245 cm, 2021



نساء شرقيات (مزدوج)

Oriental Women (Diptych)

نساء من الشرق ١ تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
١٠٦×١٠٦ سم - ٢٠١٦

Women of the Orient 1, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
106 × 106 cm, 2016







نساء من الشرق ٣ - تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
١٠٦×١٠٢ سم - ٢٠١٦

Women of the Orient 3, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
106 × 102 cm, 2016

نساء من الشرق ٥- تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
مقاس ١٠٦ × ١٠٦ سم- ٢٠١٦

Women of the Orient 5, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
106 × 106 cm, 2016





نساء من الشرق- تصوير  
أكريليك على توال وأبلاكاج  
١٤٥×١٤٥سم- ٢٠١٩

Women of the Orient, painting,  
acrylic on toile and plywood,  
145 × 145 cm, 2019

تصميم المطبوعات والإخراج الفني للكتالوج  
د. سوزان عبدالواحد محمد  
مراجع لغة عربية  
أ. سماح محمد العبد